TEATRO REAL
CERCA DE TI

TEMPORADA 2022-2023



AIDA

GIUSEPPE VERDI



ZUBIN MEHTA

Y LA ORQUESTA SINFÓNICA DE LA RADIO DE BAVIERA

El prestigioso maestro ofrecerá un concierto único en el Real con tres **obras cumbre de Richard Strauss**- "Don Juan", "Cuatro últimas canciones" y "Así habló Zaratustra"- en el que será también el debut de la soprano **Camilla Nylund.**

27 DE NOVIEMBRE, 2022 | 19:30 H

COMPRA TUS ENTRADAS **DESDE 45 €**
EN **TEATROREAL.ES**

Organizado Por:

FUNDACIÓN AMIGOS DEL TEATRO REAL

Hazte Amigo del Real en amigosdelreal.es
900 861 352 · info@amigosdelreal.com

© Opera di Firenze/Alberto Conti



GALA NAVIDAD '22

Vive una noche única en la Gala Anual 2022 del Teatro Real con el concierto de la reconocida soprano **Marina Rebeka,** que interpretará obras de Wagner, Chaikovski, Massenet y Verdi, y una exclusiva cena diseñada por **Ramón Freixa.**

29 de noviembre 20:00 h

Entrada Concierto / Concierto + Cena de Gala en Salones

Concierto + Cena de Gala en Sala Principal

A la venta en **teatroreal.es**

Más información y reservas en **protocolo@teatroreal.es** | **91 516 07 10**

Organiza

FUNDACIÓN AMIGOS DEL TEATRO REAL

TEATRO REAL CERCA DE TI

Traje largo / Esmoquin o traje oscuro

Bonhams

AUCTIONEERS SINCE 1793



Traiga su obra de arte a Bonhams
La venderemos al mundo

Admitimos obras para nuestras próximas subastas internacionales de Arte Moderno y Contemporáneo. Contáctenos para una tasación gratuita y sin compromiso.

CITAS Y CONSULTAS
Madrid | Lucia Tro Santafé
915 781 727
madrid@bonhams.com

Barcelona | Teresa Ybarra
680 347 606
barcelona@bonhams.com
sell.bonhams.com/es

WASSILY KANDINSKY
(1866-1944)
Einige Spitzen, 1925
Vendido en US$ 3,270,312 suplemento incl

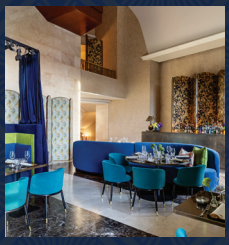
TEATRO REAL
CERCA DE TI

Disfruta de la ópera con todos los sentidos.

by Ramón Freixa



PAPAGENA









Restaurante Papagena

El nuevo restaurante del Teatro Real **con las vistas más impresionantes de Madrid**.

Un escenario perfecto para veladas inolvidables.

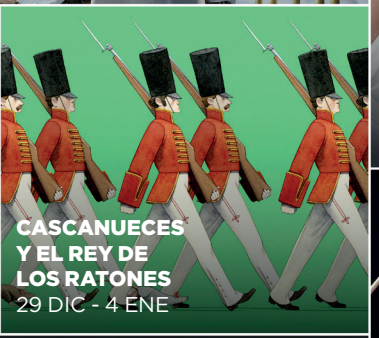
Información y reservas:
reservas@papagenarestaurante.es
(+34) 629 707 885
www.teatroreal.es

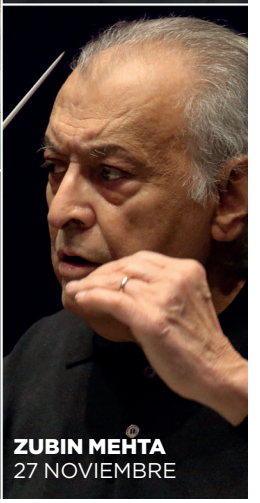
www.papagenarestaurante.es















CITAS IMPRESCINDIBLES

LA MEJOR ÓPERA Y CONCIERTOS ÚNICOS TE ESPERAN EN EL TEATRO REAL

—YA A LA VENTA—

TEATROREAL.ES · 900 24 48 48 · TAQUILLAS

ENTRADAS
YA A LA VENTA

TEMPORADA 22/23

TEATRO REAL
CERCA DE TI

El Teatro Real es un teatro de todos para todos. Se trata de una institución pública, jurídica y vocacionalmente, adscrita al Ministerio de Cultura, que también cuenta con la titularidad de la Comunidad de Madrid y el Ayuntamiento, y en la que participa la sociedad civil. Todos en defensa de la ópera nacional de referencia en España, o, como señala el Barómetro de la Cultura de la Fundación Contemporánea, de la primera institución de las artes escénicas y musicales de nuestro país. El Teatro Real, además, ha alcanzado una prestigiosa posición internacional.

En su determinación de ser un teatro para todos, figura, en primer lugar, su vocación de excelencia artística, musical y lírica. Y también, muy destacadamente, su propósito de ser accesible para todos de forma que cualquier espectador potencial pueda acceder al Real a importes que son competitivos con los de cualquier otro de los principales teatros líricos del mundo. Su programa de acceso al público menor de 35 años constituye un ejemplo de referencia, así como la diversidad de la oferta de precios y emplazamientos.

En esa misión contamos no solo con los amigos del Teatro, con nuestros generosos patrocinadores y, por supuesto, con el público que cada temporada llena cada una de sus funciones. El ministerio de Cultura y Deporte, la Comunidad de Madrid y el Ayuntamiento de Madrid respaldan su gestión y actividad con una subvención que se mantiene desde 2012, sin que desde entonces haya disminuido ni un ápice. Como el apoyo sin fisuras de su patronato, juntas y comisiones. Solo podemos expresar una emocionada gratitud hacia todos ellos. Empezamos la temporada 2022/2023 en nuestro remozado escenario con 20 funciones de *Aida,* entre ellas, el Prestreno para Jóvenes que ha permitido que casi 2000 personas de entre 18 y 35 años hayan descubierto y disfrutado de una de las obras más conocidas del repertorio. Democratizar el acceso a este arte es una de las mayores satisfacciones de este Teatro y en ello, nos empeñamos.

Poner en escena esta obra de Verdi, ese particular triángulo de amor y muerte, es algo que solo pueden afrontar teatros que tengan un equipo humano, una orquesta y un coro como los del Real y cuenten en cada producción con elencos tan extraordinarios como los que hacen realidad esta *Aida.*

El cambio es inevitable. El crecimiento es opcional. Esa es nuestra elección, tomada voluntaria y conscientemente porque el Teatro Real quiere ocupar el lugar que merece en el mundo, ese espacio que la crítica y los medios coincidieron en subrayar como conquistado en su primera actuación fuera de España, el pasado mes de septiembre en Nueva York, en el Carnegie Hall. En ese camino proseguiremos.

Gregorio Marañón,
Presidente del Teatro Real

TEATRO REAL
CERCA DE TI

MECENAS PRINCIPALES

Telefónica
MECENAS PRINCIPAL TECNOLÓGICO

endesa
MECENAS PRINCIPAL ENERGÉTICO

FUNDACION ACS

Santander Fundación

Fundación BBVA

MECENAS

FUNDACIÓN MUTUAMADRILEÑA

Fundación "la Caixa"

REPSOL Fundación

asisa

aena

idealista

Naturgy

ESTRELLA DAMM

Unidad Editorial

¡HOLA!

AIDA

GIUSEPPE VERDI (1813-1901)

SS.MM. los Reyes presiden la inauguración de la temporada 2022-2023 del Teatro Real

Ópera en cuatro actos

Música de **Giuseppe Verdi**
Libreto de **Antonio Ghislanzoni,** basado en un guion (1869) de Auguste Mariette y Camille du Locle

Estrenada en la Ópera de El Cairo el 24 de diciembre de 1871
Estrenada en el Teatro Real el 12 de diciembre de 1874

Producción del Teatro Real, en coproducción con Abu Dhabi Festival, basada en la original del Teatro Real de 1998

Patrocina

Telefónica

24, 25, 26, 28, 29, 30, 31 de octubre de 2022
2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 de noviembre de 2022

BONO CULTURAL

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE · inaem

Comunidad de Madrid

MADRID

«En *Aida* aparece un Oriente que tiene poco de científico y de filológicamente exacto, pero es el Oriente real de Verdi, suntuoso y lujoso. Más todavía que en las melopeas de los sacerdotes, donde se superpone al orientalismo un sentido de hieratismo y de impasible crueldad; el verdadero Oriente de Verdi se difunde en el tercer acto, que se abre con los mágicos susurros de una noche en el Nilo, surcada de misteriosas melopeas sacras».

MASSIMO VILA,
EL ARTE DE VERDI

ÍNDICE

10 FICHA ARTÍSTICA

12 ARGUMENTO
SYNOPSIS

17 AUTOHOMENAJE DEL TEATRO REAL CON OCASIÓN DEL 25 ANIVERSARIO DE SU REINAUGURACIÓN
JOAN MATABOSCH

20 UN MELODRAMA ITALIANO EN EL ANTIGUO EGIPTO
VÍCTOR SÁNCHEZ SÁNCHEZ

26 BIOGRAFÍAS

36 ORQUESTA TITULAR DEL TEATRO REAL
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

38 CORO TITULAR DEL TEATRO REAL
CORO INTERMEZZO

43 INFORMACIÓN INSTITUCIONAL

FICHA ARTÍSTICA

Director musical	**Nicola Luisotti** (24, 25, 26, 28, 29, 30, 31 oct; 2, 3, 5, 6 nov) **Diego García Rodríguez** (4 nov) **Daniel Oren** (8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 nov)
Dirección de escena, escenografia y vestuario	**Hugo de Ana**
Iluminación	**Vinicio Cheli**
Coreografía	**Leda Lojodice**
Vídeo	**Sergio Metalli**
Director del coro	**Andrés Máspero**
Asistente dirección de escena	**Giulia Caci**
Asistente coreografía	**Michele Cosentino**
Asistente vestuario	**Cristina Aceti**
Asistente iluminación	**Nicolas Fischtel**

Reparto

El rey	**Deyan Vatchkov** **David Sánchez** (4 nov)
Amneris	**Jamie Barton** (24, 28, 31 oct; 3, 6, 9, 12 nov) **Sonia Ganassi** (25, 29 oct; 2, 5, 8, 11, 14 nov) **Ketevan Kemoklidze** (26, 30 oct; 4, 10, 13 nov)
Aida	**Krassimira Stoyanova** (24, 28, 31 oct; 3, 6, 9, 12, 14 nov) **Anna Netrebko** (25, 30 oct; 2, 5, 8 nov) **Roberta Mantegna** (26, 29 oct; 4, 10, 13 nov) **Vittoria Yeo** (11 nov)
Radamès	**Piotr Beczala** (24, 28, 31 oct; 3, 6, 9, 12 nov) **Yusif Euvazov** (25, 29 oct; 2, 5, 8, 11, 14 nov) **Jorge de León** (26, 30 oct; 4, 10, 13 nov)
Ramfis	**Alexander Vinogradov** (24, 28, 31 oct; 3, 6, 9, 12 nov) **Jongmin Park** (25, 29 oct; 2, 5, 8, 11, 14 nov) **Simón Orfila** (26, 30 oct; 4, 10, 13 nov)
Amonasro	**Carlos Álvarez** (24, 28, 31 oct; 3, 6, 9, 12 nov) **Artur Ruciński** (25, 29 oct; 2, 5, 8, 11, 14 nov) **Gevorg Hakobyan** (26, 30 oct; 4, 10, 13 nov)
Gran sacerdotisa	**Jacquelina Livieri** (26, 30 oct; 4, 10, 13 nov) **Marta Bauza** (24, 26, 28, 30, 31 oct; 3, 4, 6, 9, 10, 12, 13 nov)
Un mensajero	**Fabián Lara** (25, 29 oct; 2, 5, 8, 11, 14 nov)

Bailarines
María Alonso, Fredo Belda, Carlos Belén, Antonio Carbonero, Mónica Domínguez, Lucía Estévez-Alménzar, Ana Francy, Carlos Garami, Tania Garrido Monreal, Jahmai Grant, Carlos de la Cediniere, Michelle Marier, María Gurria, Manuela del Orbe, Pascu Ortí, Urielle Perona, Cuca Pon, Carlo Pucci, Víctor Ramos, Javier Toca «Tete», David Vento.

Actores
Magdalena Aizpurua, Olga Cervera, Gema de Medina, Carolina Docando, Sheyla Niño, Macarena Ruiz Bustamante, Martín Aslan, Santiago Cano, José Carpe, Richard Castro Expósito, Ismael de la Hoz, Mihail Emanuel, Enrique Espildora, David Guimera, Germán Gundin, Billy Jackson, Jaime López, Javier Martínez, Manu Mencía Calvo, Patrick Mitogo, Gonzalo Moer, Xavi Montesinos, Roberto Muñoz, Raúl Naranjo, Gabi Nicolás, David Ortega, Joseba Priego, Marcos Rodríguez, Beppe Romano, Juan Carlos Rueda, Raúl Santos, Tarik Saornil, Alexandro Valeiras, Blas Valverde, Ismael Zamora.

Esclavos
Adle Brito, Dairi Brown, Lucila Castro, Yohsanna Robles, Alejandro Colas, Jay Lee Andrew, David Comrie, Nico Cuevas, Favour, Rui Martins, Raudel Raul, Siberou Sarr.

Coro y Orquesta Titulares del Teatro Real

Duración aproximada
3 horas
Actos I y II: 1 hora y 25 minutos
Pausa de 25 minutos
Actos III y IV: 1 hora y 10 minutos

Fechas
24, 25, 26, 28, 29, 30, 31 de octubre
2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 de noviembre
19:30 horas; domingos, 18:00 horas

El Preestreno Joven del día 21 cuenta con la colaboración de Deloitte, Estrella Damm, Telefónica y MAC.

EL TEATRO ES MIEMBRO DE LAS SIGUIENTES INSTITUCIONES

ópera xxi · opera europa · reseo · ola ÓPERA LATINOAMÉRICA · 丝绸之路 国际剧院联盟 SILK ROAD INTERNATIONAL LEAGUE OF THEATRES

ARGUMENTO

ACTO I

En una sala del palacio, Ramfis, el sumo sacerdote, conversa con Radamès, el joven capitán de la guardia. Este espera ser elegido para dirigir las tropas egipcias que han de enfrentarse a los invasores etíopes que amenazan la frontera. Sumido en un sueño de gloria, anhela un gran triunfo para ofrecérselo a su amada Aida, esclava etíope al servicio de Amneris, la hija del faraón. El sacerdote consulta con la diosa Isis el nombre del elegido como salvador de la patria. Entran Amneris —enamorada a su vez de Radamès— y Aida. La hija del faraón se consume de celos, pues sabe que el joven capitán ama a otra mujer y sospecha que esa mujer es Aida, su esclava. El faraón y los sacerdotes comunican que Isis ha determinado que sea Radamès quien acaudille el ejército egipcio contra el invasor, que marcha conducido por su rey, Amonasro, padre de Aida. La esclava, al conocer el nombramiento de Radamès, ve divididos sus sentimientos entre el amor y el patriotismo. Desde el interior del templo de Vulcano en Menfis se oyen a lo lejos los cantos de las sacerdotisas invocando la protección de los dioses; con ellos se mezclan las invocaciones de Ramfis y sus sacerdotes. En el curso de la ceremonia posterior, Radamès es investido por el sumo sacerdote con las armas sagradas mientras todos piden al dios que le proteja y le conceda la victoria.

ACTO II

Un grupo de esclavas entretienen a la hija del faraón mientras esta se prepara para la fiesta del triunfo, pues se ha sabido que Radamès ha resultado victorioso contra los etíopes. Pero ella recurre a un ardid para asegurarse de los sentimientos de Aida hacia el joven capitán: le comunica la falsa noticia de que Radamès ha muerto en combate. La joven esclava no es capaz de ocultar su turbación, revelando con ello su amor por él. Amneris confiesa entonces que le ha mentido y Aida no puede controlar sus emociones, sobre todo cuando Amneris le hace saber que también ella ama al capitán. A punto de revelar su verdadero origen, Aida consigue dominarse y no confesar que es la hija de Amonasro, aunque admite que solo vive por el amor de Radamès. Amneris la amenaza con una feroz venganza. En las puertas de Tebas la multitud recibe con vítores triunfales a Radamès, quien, junto a sus tropas victoriosas, conduce también a los prisioneros etíopes. Radamès recibe la corona triunfal de manos de Amneris y pide clemencia para los prisioneros, entre los que se encuentra Amonasro. Al ver a su padre

SYNOPSIS

ACT I

Ramfis, the High Priest, and Radamès, a young captain of the Guard, are alone in a room of the palace. Radamès is hoping to be chosen commander of the Egyptian troops which must confront the invading Ethiopian hordes. Absorbed in his own dream of glory, Radamès longs for a great triumph he can offer his beloved Aida, an Ethiopian slavegirl in the service of Amneris, daughter of the Pharaoh. The priest must consult the goddess Isis to know the name of the one chosen to be the saviour of the fatherland. Amneris –also in love with Radamès– enters with Aida. Amneris is burning with jealousy as she knows Radamès loves another woman and houses the suspicion that the woman is Aida, her slave. The Pharaoh and priests arrive: Isis has determined that it is Radamès who will lead the Egyptian force against the invaders, led by their king Amonasro, father of Aida. On hearing of the appointment of Radamès, the slavegirl's feelings are divided between love and patriotism. Inside the temple of Vulcan, we hear the distant chanting of the priestesses invoking the protection of the gods; blending in with them are the invocations of Ramfis and his priests. In the course of the ceremony that follows, Radamès is invested by the High Priest with the sacred arms and consecrated for victory, as all pray to the god to protect and assist him.

ACT II

A group of slavegirls entertain Amneris as she prepares for the celebration of triumph, since news has been received of Radamès's victorys. However, Amneris takes recourse to a scheme that will assure her of Aida's feelings, giving the false news that the young commander has died in battle. The young slavegirl is incapable of hiding her distress, thus revealing that she truly loves Radamès. Amneris immediately admits she was lying and Aida cannot control her emotions, above all when Amneris confesses to her that she also loves Radamès. On the point of confessing her true origin, Aida manages to control herself and not mention her royal lineage, although she does admit that she lives only from and for the love of Radamès. Amneris threatens fierce revenge. Triumphal scene at the gates of Thebes. The crowd breaks into joyous acclamations of victory. The parade is led by Radamès who, together with his troops, also leads their prisoners. Radamès receives the crown of victory from the hands of Amneris, and then begs clemency

encadenado, Aida no puede evitar delatarse como hija suya. Ramfis aconseja al rey que los ejecute, pero este consiente que los prisioneros sean liberados a condición de que Amonasro permanezca en calidad de rehén. Además, como premio a su victoria, concede a Radamès la mano de su hija Amneris.

ACTO III

Antes de celebrarse las nupcias, Amneris se dirige al templo de Isis para orar en compañía de Ramfis. Aparece Aida, que debe encontrarse furtivamente con Radamès. A Amonasro no le ha pasado inadvertido el interés que muestra Radamès por su hija, e intenta que esta averigüe de boca de Radamès el paso secreto que utilizará el ejército egipcio. Los enamorados se encuentran y Radamès confiesa que pronto estará de nuevo a la cabeza del ejército y que como premio a su nueva victoria tiene previsto pedir al rey la libertad y la mano de Aida. Pero esta le hace ver que ni los sacerdotes, ni Amneris, ni el propio rey lo permitirían, y que solo la huida pondría fin a sus padecimientos. Radamès revela entonces que el desfiladero de Nápata no está custodiado y que podrían escapar por él. En ese momento Amonasro, que ha escuchado escondido toda la conversación, irrumpe y revela su identidad a Radamès, quien descubre así que, involuntariamente, ha traicionado a su país. Amneris y Ramfis salen del templo y los sorprenden. Amonasro se abalanza contra Amneris, pero Radamès se interpone entre ambos y permite la huida de Aida y Amonasro. Después se entrega al sumo sacerdote.

ACTO IV

A pesar de que sabe que ha intentado huir con Aida, Amneris todavía ama a Radamès, e intenta infructuosamente convencerlo de que niegue los cargos que se han levantado contra él. Después le dice que Aida todavía está viva y promete a Radamès que conseguirá que sea perdonado si renuncia al amor de la esclava, pero este rechaza el ofrecimiento. Radamès es juzgado por el tribunal de sacerdotes y es condenado a la muerte reservada a los traidores: será enterrado vivo. Mientras Radamès espera su final en la tumba en la que ha sido sepultado, Aida aparece a su lado: se ha hecho enterrar viva con él para morir con él.

for the prisoners, among whom Amonasro is concealed. Seeing her father in chains, Aida cannot avoid revealing that she is his daughter. Ramfis advises the king to execute them but finally a compromise is reached that the prisoners will be freed on the condition that Amonasro remain as a hostage. The Pharaoh, as a prize for his victory, grants Radamès the hand of his daughter, Amneris.

ACT III

Prior to the celebration of the wedding, Amneris and Ramfis go to pray at the temple of Isis. Aida appears in order to secretly meet with her beloved. However, Radamès's interest toward his daughter has not escaped the attention of Amonasro who obtains from her a promise to f ind out from him the secret route that the Egyptian army will be taking. Radamès confesses that he will soon again be leading his troops and will request from the king as a prize for victory, freedom and the hand of Aida. She makes him see that neither the priests, nor Amneris, nor the Pharaoh will consent; only escape will put an end to their suffering. Radamès then reveals that the Nápata Pass will not be guarded and they can escape through it. Amonasro violently interrupts and reveals his true identity to Radamès, who is taken aback by the knowledge that he has unwillingly betrayed his country. They are surprised by Amneris and Ramfis as they leave the temple. Amonasro moves against Amneris, but Radamès intervenes, facilitating the escape of Aida and Amonasro, and then surrenders himself to the High Priest.

ACT IV

Amneris, still in love with Radamès, wants to save him, in spite of knowing he attempted to flee with Aida, and she tries to convince him to deny the charges against him, but to no avail. She then tells the general that Aida is alive and she will obtain a pardon for Radamès if he will renounce his love for the slavegirl. But he will not consent to it and prefers to atone for his own guilt. The young leader, judged by the court of priests, is found guilty and sentenced to the death reserved for traitors: he is to be buried alive. While Radamès waits his death, Aida appears unexpectedly. The Ethiopian has also had herself immured alive in order to end her days in the company of the man she loves.



AUTOHOMENAJE DEL TEATRO REAL CON OCASIÓN DEL 25 ANIVERSARIO DE SU REINAUGURACIÓN

JOAN MATABOSCH

En una época marcadamente materialista, en la que el positivismo filosófico, los éxitos científicos, los movimientos sociales de raíz socialista, el realismo y el naturalismo en las bellas artes y en la literatura resumían el signo de los nuevos tiempos, *Aida* surge como un vestigio del último Romanticismo. Este aliento de otra época estaba, sin embargo, perfectamente compensado por la elección del espacio histórico de la acción dramática, el Egipto de los faraones, cuya fascinación cotizaba al alza. La coincidencia de su composición con el descubrimiento arqueológico de la civilización faraónica alimentó la tendencia de que el Egipto de *Aida* debía ser tan fidedigno como fuera posible reproducir en un escenario, o en un circo romano reconvertido en palco escénico. Aquel espacio del drama que para los románticos tenía un valor instrumental —era simplemente el espejo en el que se expresaba la emoción— acabó convirtiéndose, en el caso de la pobre *Aida,* en el objetivo principal de la representación. Un disparate, fomentado en su momento por la voluntad explícita del jedive de Egipto de comisionar una ópera inspirada en la historia de su país, que diera a conocer internacionalmente la nueva Ópera de El Cairo y, encima, con la mediación del prestigioso egiptólogo francés Auguste Mariette, a quien se le había encargado crear un argumento inspirado en la supuesta costumbre de los antiguos egipcios de enterrar vivos a los traidores a la patria. Entre tanto, la más extravagante *egyptierie* invadía el diseño, la arquitectura, la moda femenina, el mobiliario burgués e incluso los servicios de mesa de las grandes mansiones; y el propio Verdi ponía la puntilla dotando a la obra de un pintoresco color local cuyo mejor ejemplo serían las trompetas que el compositor haría construir para la marcha triunfal del segundo acto, instrumentos largos y rectos de sonido estridente, alejados de las trompetas habituales de las orquestas del siglo XIX. El resultado acaba siendo lo que Ramon Pla denomina un «buen ejemplo de arte *pompier.* Es decir, ese tipo de arte que quiere ser brillante y que seguía esquemas historicistas y retóricos del Romanticismo en plena época realista».

Pero este Verdi de la madurez es demasiado excepcional para que pueda vencerlo, lo que preserva la partitura de nostalgia por el arte de la época precedente; y también por lo que acabe fomentando —tantas veces— la puesta en escena de turno de *kitsch* y de *carnavalada* decadente. Incluso la *Marcha triunfal,* el fragmento estelar de los discos publicitados —ironiza Terenci Moix— como «música clásica para los que odian la música clásica», dista mucho de ser una mera exhibición de vácuo colosalismo escénico. «Esa

confluencia de los fastos de la realeza, el clero, la milicia y las ambiciones de Radamés, todo ello en contraposición al lamento de los vencidos y la furiosa irrupción de Amonasro, león acorralado cuyos rugidos llegan a imponerse al pleito sentimental de Amneris y Aida —escribe Moix—, resulta profundamente emocionante», mucho más allá de aquel barniz *pompier* que tampoco se le puede negar.

Decía Wieland Wagner, que adoraba la obra, que *Aida* expone cómo el poder religioso, en su fanatismo inmisericorde, frena la libertad, la conciliación y el amor. Y es que, en su esencia, lo que nos cuenta *Aida* es que el amor es más poderoso que el odio entre los pueblos, que el conflicto entre convicciones religiosas incompatibles, que las diferencias sociales e incluso que las traiciones. El amor entre Aida y Radamés es tan sólido como el muro que impide su consumación. En realidad, es un drama íntimo sobre un amor sacrificado a los intereses del poder, desarrollado, eso sí, en un contexto que evoca el esplendor de una civilización de la que se estaba descubriendo un legado indescifrable, supersticioso, ritual y espectacular. La grandeza de Verdi consiste en no integrar los dos planos, individual y colectivo, de la obra, sino en simplemente superponerlos. Más allá de esas escenas de masas tan fáciles de caricaturizar, hay que insistir en que esta es una obra que expresa, ante todo, el amor, los celos, la nostalgia y la humillación de unos personajes encerrados en alcobas, en parajes clandestinos, en la oscuridad de la noche o entre las piedras de la propia tumba. En los claroscuros de esos espacios íntimos reside la auténtica grandeza de esta obra portentosa.

Pero será inevitable, por mucho que insistamos en lo contrario, que muchos admiren estrictamente lo aparatoso, lo grandioso y lo espectacular. Y el hecho de que *Aida* sea, también, ese despliegue de oropeles debe haber favorecido, sin duda, que se haya convertido en la ópera más popular de la lírica italiana, y casi en una auténtica fiesta. Su regreso al Teatro Real quiere ser, en el fondo, eso: una fiesta de autohomenaje en ocasión del 25 aniversario de su reinauguración. Esta *Aida* que en 1998 dirigió Hugo de Ana fue uno de los espectáculos emblemáticos de las primeras temporadas de aquel Teatro Real recién reconvertido en teatro de ópera. El mismo director de escena readaptó aquella gigantesca producción y la convirtió, en 2018, en una brillante producción de repertorio. Para el Teatro Real es

imprescindible disponer de una producción de repertorio de un título como *Aida,* sobre todo cuando, además, en su día, la institución hizo el esfuerzo de dotarse de una de las puestas en escena más espectaculares que existen de la ópera de Verdi. Las producciones de repertorio se reponen regularmente, y los teatros amortizan su inversión a lo largo de décadas. Un buen ejemplo, también con *Aida,* es la puesta en escena de Sonja Frisell para el Metropolitan neoyorquino, que se estrenó hace treinta y cuatro años y se ha repuesto en más de diecisiete temporadas. El Teatro Real, en cambio, estrenó su producción de *Aida* hace veinticuatro años y la ha repuesto, incomprensiblemente, en dos únicas ocasiones. Es una anomalía que corregiremos parcialmente esta temporada con varias compañías de cantantes extraordinarios que vindicarán sobradamente el retorno del espectáculo. Conscientes de que, de la misma manera que los teatros deben tener un discurso artístico que mire al futuro con decisión y valentía, también es crucial, de vez en cuando, tomar conciencia de nuestros orígenes: saber de dónde venimos, nos guste o no. Y esta monumental —y también bellísima— *Aida* patrimonial del Teatro Real lo deja muy claro.

Joan Matabosch es director artístico del Teatro Real

UN MELODRAMA ITALIANO EN EL ANTIGUO EGIPTO

VÍCTOR SÁNCHEZ SÁNCHEZ

Hija de dos mundos. Así se titulaba una reciente exposición sobre *Aida* realizada en el Museo Egipcio de Turín. Occidente y Oriente, presente y pasado, confluyen en la famosa obra de Verdi. Un encuentro entre el mundo de la ópera, una de las más finas y desarrolladas manifestaciones de la cultura occidental, con el mundo oriental, un Egipto que a la vez que se modernizaba buscaba una identidad cultural en su mítico pasado milenario. En 1869 Egipto aparecía en las noticias de todo el mundo por la construcción del canal de Suez, la gran obra faraónica destinada a recortar las distancias de los viajes planetarios, especialmente el camino de Inglaterra a sus colonias en la India. A la inauguración habían acudido numerosas autoridades y delegaciones, encabezada por la emperatriz francesa María Eugenia de Montijo. Detrás de estos movimientos estaba Ismail Pachá, virrey de Egipto, aliado con el capital francés. Formado en París, se había rodeado de personajes occidentales que supieron aprovecharse de sus gustos y necesidades. Entre ellos, Draneht Bey, un griego que se convertiría en su principal ayudante, quien promovió los contactos diplomáticos y financieros europeos. Draneht pasaba parte del año en su palacio del lago Maggiore, un fastuoso lugar frecuentado por la aristocracia milanesa, que poseía un jardín lleno de palmeras y plantas exóticas. Como superintendente de los teatros de Egipto, sería uno de los principales promotores de la composición y estreno de *Aida*.

El intermediario fue Camille du Locle, el libretista francés de *Don Carlos*. Por entonces también empresario de la Ópera Cómica de París, estaba en negociaciones con Verdi en busca de un argumento para una nueva ópera. Le hizo llegar un resumen impreso de un argumento desarrollado en el Antiguo Egipto. Todo estaba listo para que mordiese el anzuelo. Verdi le contestó en mayo de 1870: «He leído el programa egipcio. Está bien hecho; es espléndido en la puesta en escena, y hay dos o tres situaciones, si bien no muy nuevas, ciertamente muy hermosas».

Dentro de los fastos inaugurales estaba la edificación de un teatro de ópera en El Cairo, un lujoso local a imitación de los grandes coliseos europeos. Se cumplía así el deseo de parangonarse a París, Londres o Milán, insertando la capital egipcia en los circuitos internacionales. Como no podía ser de otro modo, la temporada estuvo a cargo de una compañía italiana, dirigida por Emanuel Muzio, el querido discípulo de Verdi, y en la función de apertura se

representó *Rigoletto.* Verdi estaba en el objetivo del nuevo teatro de El Cairo. Había rechazado componer una cantata para la inauguración, ya que nunca le habían atraído estas piezas conmemorativas por muy bien pagadas que estuviesen. Pero rápidamente se activaron los contactos para llegar al que en aquel momento era el más famoso compositor de ópera del mundo.

El intermediario fue Camille du Locle, el libretista francés de *Don Carlos.* Por entonces también empresario de la Ópera Cómica de París, estaba en negociaciones con Verdi en busca de un argumento para una nueva ópera. Le hizo llegar un resumen impreso de un argumento desarrollado en el Antiguo Egipto. Todo estaba listo para que mordiese el anzuelo. Verdi le contestó en mayo de 1870: «He leído el programa egipcio. Está bien hecho; es espléndido en la puesta en escena, y hay dos o tres situaciones, si bien no muy nuevas, ciertamente muy hermosas». A partir de ahí se activó con rapidez el proceso: un suculento contrato de 150.000 francos, el apoyo de Ricordi, la colaboración del escritor Antonio Ghislanzoni y una costosa producción destinada a El Cairo. En medio, la guerra franco-prusiana con el asedio de París, donde se estaban construyendo los decorados y vestuario, que retrasaría el estreno hasta diciembre de 1871. Verdi, aunque trabajaba con más calma que en sus primeros años, aún componía con rapidez y era capaz de finalizar una ópera en unos cuantos meses.

Aida responde a las grandes temáticas con las que Verdi había construido su dramaturgia. En primer lugar, el conflicto entre el poder y el individuo, la imposibilidad de conciliar el deber social con la pasión personal. Por ello, Radamés será acusado de traición: no puede estar en los dos bandos, con su amada princesa etíope y como jefe de las tropas egipcias. La guerra es el trasfondo que agita los conflictos humanos, en este caso el mundo faraónico contra sus rivales etíopes del sur. Un conflicto brutal, como aparece en algunas pinturas del Antiguo Egipto, donde vemos a un faraón implacable sometiendo con violencia a los derrotados. A esto responden las escenas más vistosas de la ópera, como el famoso retorno triunfal de las tropas egipcias, con sus masas corales, trompetería sobre la escena y una extensa figuración que porta los tesoros capturados. Pero también el enemigo esclavizado, los rivales etíopes. Cuando se anuncia el conflicto en el acto primero, de forma enfermiza los egipcios —con Radamés a la cabeza— gritan enfervorecidos: «¡Guerra y muerte al extranjero!»,

pero Aida, consciente de la situación, se desespera por lo que supone esa victoria en su intenso monólogo *Ritorna vincitor*. Sabe que nadie en las guerras vence, ni siquiera los vencedores.

Estas relaciones con un poder opresor se refuerzan con la presencia de lo religioso, que tampoco es ornamental. Son los sacerdotes los que juzgan y condenan a Radamés, y se les escucha también en medio de la escena triunfal, como una fuerza presente que no debemos olvidar. Verdi los representa musicalmente con el inicio de una fuga, una rígida construcción sonora de entradas sucesivas. La fuga era un recurso de larga tradición en la música occidental, relacionado con la música religiosa. Una vez más se cruzan Occidente y Oriente.

Todo este juego de pasiones lo ha intuido Verdi desde la lectura inicial del argumento, apenas unas páginas de resumen. En el fondo, el conflicto clásico del melodrama romántico: el amor de dos mujeres por el mismo hombre, Radamés. Las tipologías vocales habituales: la soprano y la *mezzo* rivalizan por el tenor. Pero no es un juego inocente, porque ambas no están en la misma posición: Amneris es la hija del faraón, mientras que Aida solo es una princesa etíope, rehén en la corte enemiga.

Todo este juego de pasiones lo ha intuido Verdi desde la lectura inicial del argumento, apenas unas páginas de resumen. En el fondo, el conflicto clásico del melodrama romántico: el amor de dos mujeres por el mismo hombre, Radamés. Las tipologías vocales habituales: la soprano y la *mezzo* rivalizan por el tenor. Pero no es un juego inocente, porque ambas no están en la misma posición: Amneris es la hija del faraón, mientras que Aida solo es una princesa etíope, rehén en la corte enemiga. El libreto señala bien el carácter de cada una, que Verdi explotará musicalmente con acierto: impetuoso en Amneris y «amor, sumisión y dulzura» para Aida; Radamés en su ingenuidad solo puede ser definido como «entusiasta». Para completar el panorama, el otro gran tema de Verdi: la relación padre-hija, al igual que en *Rigoletto* o *La traviata.* Aquí es Amonasro, el rey etíope, definido como un «guerrero indomable, impetuoso y violento». La protagonista no solo se debate entre los dos bandos en lucha, sino también entre el amor hacia Radamés o el de su padre. En medio, la fidelidad a la

patria, de la que lamenta que no podrá volver a ver, en su maravillosa aria *O patria mia.*

Verdi cuidó los detalles de la construcción dramático-musical para que fuese eficaz sobre la escena. Pidió repetidas veces a Ghislanzoni que no le mandase demasiados versos y evitase las convenciones poéticas, buscando lo que llamó la *parola scenica,* «la palabra escénica, que muestra de modo preciso y evidente la situación». De forma brillante le escribió a su libretista: «Sé bien que usted me dirá, y ¿el verso, la rima, la estrofa? No sé qué decir, pero cuando la acción lo pida, abandonaría rápidamente ritmo, rima, estrofa; haría unos versos sueltos para poder decir claro todo aquello que la acción exige. Desgraciadamente para el teatro es necesario algunas veces que poetas y compositores tengan el talento de no hacer ni poesía ni música». No existe mejor definición de ese ideal, que se asociaría a Wagner en exclusividad, de obra de arte total, de la fusión que se produce en la dramaturgia operística.

Como buen melodrama, la pareja protagonista solo tiene una salida: la huida. Una escapada imposible, aunque los amantes sueñen con ese mundo idílico en su dúo del tercer acto. Al final todo conduce a la tragedia, pero no al patetismo, sino a un desenlace místico, en el que los amantes se encuentran sepultados cantando su adiós a la vida. Por detrás, desesperada, Amneris pide paz. Un final de tono religioso, como única solución a los conflictos humanos, una especie de *Liebestod* a la italiana.

Como buen melodrama, la pareja protagonista solo tiene una salida: la huida. Una escapada imposible, aunque los amantes sueñen con ese mundo idílico en su dúo del tercer acto. Al final todo conduce a la tragedia, pero no al patetismo, sino a un desenlace místico, en el que los amantes se encuentran sepultados cantando su adiós a la vida. Por detrás, desesperada, Amneris pide paz. Un final de tono religioso, como única solución a los conflictos humanos, una especie de *Liebestod* a la italiana. Verdi era consciente de la originalidad de esta escena conclusiva, que terminaba la ópera en recogimiento, sin estridencias. Escribió a Ricordi que buscaba «un réquiem, un *De profundis* egipcio». Consciente de que no era fácil que el público captase las sutilezas sonoras y dramáticas de este momento, preguntó preocupado por las impresiones que produjo en los primeros ensayos en El

Cairo: «Te ruego calurosamente que me des noticias del último dúo apenas hayas hecho dos o tres ensayos con orquesta. No te moleste el escribirme dos palabras apenas lo hayas ensayado bien con la orquesta, y otras dos palabras después de la primera función, que me digan el efecto verdadero de esta pieza. Tú, leyendo la partitura, comprenderías que he puesto todo el cuidado en este dúo; pero perteneciendo a un género, digamos, *vaporoso,* podría darse un efecto que no correspondiese a mis deseos. Dime pues claramente toda la verdad, que esta verdad podrá serme útil».

Cuando Verdi recibió la propuesta del argumento, preguntó quién era el autor, que parecía alguien con conocimiento y experiencia. Le contestaron que estaba escrito por alguien poderoso que prefería mantener el anonimato, probablemente del entorno del virrey. En realidad, detrás estaba una de las grandes figuras de la egiptología de su época: el investigador y arqueólogo Auguste Mariette. Fue un concienzudo estudioso, un experto transcriptor de textos jeroglíficos y coptos, con destacados descubrimientos arqueológicos como el Serapeum de Menfis. Establecido en Egipto, había sido nombrado director de antigüedades, y fundó el Museo de Bulaq, el primer museo egipcio de El Cairo. Se implicó en *Aida,* no solo en el argumento inicial, sino también en los decorados, el vestuario y el atrezo; como buen dibujante nos ha dejado hermosos figurines y bocetos. Fue enviado a París, donde colaboró con los talleres de la ópera. Frente a lo que se suele suponer, en *Aida* había un interés por poner sobre la escena el pasado egipcio con criterios científicos y rigurosos. Al menos todo lo que el teatro podía permitir.

Verdi también buscó un color, una *tinta* en términos italianos, que evocara sonoramente el mundo antiguo. Para ello recurrió a las referencias de la historia de la música del belga Fétis y visitó algunos museos en Italia. Entre ellos la colección de Florencia, hoy en el Museo Arqueológico, donde buscó una flauta que mencionaba Fétis, a partir de la cual se podían deducir unas supuestas escalas egipcias. Su decepción fue grande y le comentó a un amigo que no era más que «un caramillo de cuatro agujeros [*zufolo a quattro buchi*] como los que tienen nuestros pastores». Sin embargo, hubo otros muchos detalles sugerentes presentes en las imágenes que circulaban de la iconografía musical del Antiguo Egipto, como el modo de cantar susurrado en el templo o el uso de las trompetas en las marchas militares. Durante los ensayos de la famosa marcha triunfal pidió a Ricordi la construcción

de unas trompetas rectas especiales, a las que ocultaron los pistones para que pareciesen naturales, similares a las de los grabados de la Antigüedad. Curiosamente, décadas más tarde serían descubiertas unas trompetas similares en la tumba de Tutankamón.

Verdi no buscaba reconstruir el pasado musical, sino crear un universo sonoro adecuado a su ópera. Como muy bien diría más tarde, «copiar la realidad puede ser una cosa buena, pero inventar la realidad es mejor, mucho mejor»

Verdi no buscaba reconstruir el pasado musical, sino crear un universo sonoro adecuado a su ópera. Como muy bien diría más tarde, «copiar la realidad puede ser una cosa buena, pero inventar la realidad es mejor, mucho mejor». Una escena de interés en la búsqueda de esta *tinta egipcia* es la gran escena de la consagración en el templo de Ptah. La invocación de la sacerdotisa busca giros inusuales, apoyada suavemente por las arpas. Un mundo ritual, al que sigue una danza sagrada, que crea un marco evocador y misterioso. De igual forma, al inicio del acto tercero, Verdi propone una orquestación delicada con diseños en la flauta, de ambigüedad tonal. Dos instrumentos muy presentes en la iconografía egipcia.

Verdi integra bien estos elementos, que no son meramente colorísticos, sino que contribuyen a marcar el ambiente dramático de la gran tragedia de los personajes. *Aida* se convirtió en una ópera muy popular, representada en todos los teatros. En Madrid fue la ópera más representada en el siglo XIX, despertando la pasión del público, pero también de los especialistas. El crítico Peña y Goñi la calificó como una obra maestra, en la que el maestro italiano se había superado a sí mismo. Este es uno de los grandes logros de Verdi, su constante búsqueda siempre al servicio del teatro musical. Hoy podemos volver a escuchar *Aida* con este oído atento, pero también sentirnos avasallados por la gran tragedia que plantea. Un melodrama en el Antiguo Egipto, que nos muestra toda la profundidad del alma humana.

Víctor Sánchez Sánchez es catedrático de Musicología en la Universidad Complutense de Madrid y autor de Verdi y España

BIOGRAFÍAS

NICOLA LUISOTTI
DIRECTOR MUSICAL


© RITA SIMONINI

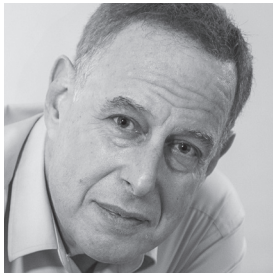
Director asociado del Teatro Real, el maestro Luisotti ha sido director musical de la Ópera de San Francisco entre 2009 y 2018, donde ha dirigido más de cuarenta óperas y conciertos desde su debut en 2005, y director musical del Teatro San Carlo de Nápoles entre 2012 y 2014. Ha sido invitado por la Royal Opera House de Londres, la Metropolitan Opera House de Nueva York, la Staatsoper de Viena, La Fenice de Venecia y la Bayerische Staatsoper de Múnich. Ha dirigido la Filarmónica de Berlín, la London Philharmonia, la Orquesta de Santa Cecilia de Roma, la Orquesta de París, la Orquesta de Cleveland, la Orquesta de Philadelphia y la Sinfónica de Atlanta. Recientemente ha dirigido *Madama Butterfly* en Londres, *Macbeth* en la Opernhaus de Zúrich y *Un ballo in Maschera* en el Teatro alla Scala de Milán. Director asociado del Teatro Real desde 2017, ha dirigido en Madrid *Il trovatore* (2007), *La damnation de Faust* (2009), *Rigoletto* (2015), *Aida* y *Turandot* (2018), *Don Carlo* (2019), *La traviata* y *Un ballo in maschera* (2020), *Tosca, La bohème* (2021) y *Nabucco* (2022).

DIEGO GARCÍA RODRÍGUEZ
DIRECCIÓN MUSICAL


© CLIVE BARDA

Nacido en Escarabote (A Coruña), realizó estudios musicales de piano y música de cámara en el Conservatorio de Santiago de Compostela y el Conservatorio de Lausana antes de titularse como director de orquesta en la Escuela Superior de Artes de Zúrich con el profesor Johannes Schlaefli. Tras ampliar estudios de dirección con Diego Masson, fue seleccionado para participar en el primer programa de jóvenes directores de la London Sinfonietta. Ha dirigido *Macbeth* en la Ópera Nacional Macedonia de Skopie, *Carmen* en la Opera Bałtycka de Gdansk, *Madama Butterfly* y *Le nozze di Figaro* en el Festival de Verano de Dartington, *Rigoletto*, *Macbeth* e *Il barbiere di Siviglia* en el Teatro Afundación de Vigo y *Die Dreigroschenoper* para el Centro Dramático Galego, así como los estrenos mundiales de *It Makes no Difference…* de Simone Spagnolo en el Festival Tête à Tête de Londres, *Die träumenden Knaben* de Torsten Rasch y *O loro de Carlos V* de Nani García en el Teatro Colón de A Coruña. En el Teatro Real ha dirigido *Hänsel und Gretel* (2015) y *Don Carlo* (2019).

DANIEL OREN
DIRECCIÓN MUSICAL



Este director de orquesta israelí estudió piano y violonchelo antes de ser seleccionado con trece años por Leonard Bernstein como solista en los *Chichester Psalms* para la inauguración de la Televisión Israelí. Perfeccionó sus estudios de dirección de orquesta en Europa y fue galardonado en el Concurso para Jóvenes Directores Herbert von Karajan. Director artístico del Teatro Verdi de Salerno en la actualidad, ha dirigido *La bohème* en la Metropolitan Opera House de Nueva York, *Nabucco* en la New Israeli Opera de Tel Aviv, *Otello* en la Staatsoper de Viena, *Andrea Chénier* en la Royal Opera House de Londres y *La sonnambula* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, y ha dirigido las orquestas de la Academia de Santa Cecilia de Roma, la Filarmónica de Israel y la Filarmónica de Berlín. Recientemente ha dirigido *Luisa Miller* en el Teatro Comunale de Bolonia, *Aida* y *Nabucco* en la Arena de Verona y *Rigoletto* y *Adriana Lecouvreur* en el Teatro Verdi de Salerno. En el Teatro Real ha dirigido *Les pêcheurs de perles* (2013), *La favorita* (2017) y *Lucia di Lammermoor* (2018).

HUGO DE ANA

DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO



Este director de escena, escenógrafo y figurinista argentino se formó en el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y la Escuela Superior de Bellas Artes Ernesto de la Cárcova de Buenos Aires. Director y diseñador de más de sesenta producciones de ópera en Argentina, Chile y Brasil, dirigió *Ermione* y *Otello* en el Teatro de la Zarzuela de Madrid y ha trabajado en el Teatro dell'Opera de Roma, el Teatro Regio de Turín, la Deutsche Oper de Berlín y la Royal Opera House de Londres. Ha dirigido *Lucrezia Borgia*, *Samson et Dalila*, *Il trovatore* y *La forza del destino* en el Teatro alla Scala de Milán y *Un ballo in maschera*, *Rusalka*, *Macbeth*, *Thaïs* en el Gran Teatro Nacional de China en Pekín y las galardonadas *Iris* en el Teatro dell'Opera di Roma y *Don Carlo* en el Teatro Carlo Felice de Génova. Recientemente ha inaugurado la temporada de este último teatro con *Bianca e Fernando*, la del Teatro Comunale de Bolonia con *Tosca* y la del Festival Rossini de Pésaro con *Le comte Ory*. En el Teatro Real ha dirigido en *Aida* (1998, 2018) y *Don Carlo* (2001, 2005).

VINICIO CHELI

ILUMINACIÓN



© CORRADO MARIA FALSINI

Diplomado en la Academia de Bellas Artes de Florencia, este iluminador ha trabajado sucesivamente en el Maggio Musicale Fiorentino, como asistente de Giorgio Strehler en el Piccolo Teatro de Milán y en el Festival Rossini de Pésaro. Ha colaborado con los directores de escena Pier Luigi Pizzi, Luca Ronconi, Giancarlo del Monaco, Nikolaus Lehnhof, Klaus Michael Grüber y Gilbert Deflo y trabajado en los escenarios de la Opéra National de Paris, el Teatro de la Zarzuela de Madrid y el Teatro Regio de Turín. Recientemente ha trabajado en *Jenůfa* con Nicolas Joël y Christian Carsten en el Théâtre du Capitole de Toulouse, *Ernani* con Hugo de Ana en el Teatro dell'Opera de Roma, *Les troyens* con Yannis Kokkos en Teatro Mariinski de San Petersburgo y *Tosca* con Hugo de Ana en el Festival de Epidauro de Atenas. En el Teatro Real ha participado en *Aida* (1998), *Manon* (2000), *Così fan tutte* (2001), *Falstaff* (2002), *Tosca* (2004, 2011), *De la casa de los muertos* (2005), *Madama Butterfly* (2007, 2017) y *El viaje a Simorgh* (2007).

LEDA LOJODICE

COREOGRAFÍA



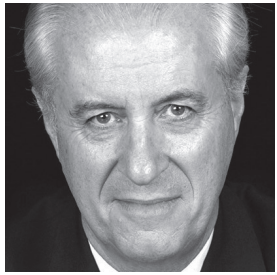
Se diplomó como bailarina en la Accademia Nazionale di Danza di Roma, perfeccionándose en París con maestros de la Ópera de París. Desde 1969 fue prima ballerina invitada en los más importantes teatros italianos (Regio de Turín, Arena de Verona, La Fenice de Venecia) y ha colaborado en la película *Casanova* de Fellini. Desde 1984 desarrolla su actividad como coreógrafa en espectáculos musicales, tragedia griega, cine y ópera. En este campo ha colaborado con Luca Ronconi (Armida en el Festival de Rosinni de Pésaro) y especialmente con Hugo de Ana, creando coreografías para producciones de *Semiramide, Il trovatore, Samson et Dalila, Turandot, La traviata, Lucrezia Borgia* y *Il barbiere di Siviglia*, entre otras muchas. En el Teatro Real colaboró en la producción de Sergio Renán (2000) de *Lady Macbeth de Mtsensk*. En 2017 creó la coreografía para *Jérusalem* en el Teatro Regio di Parma. (www.ledalojodice.com)

SERGIO METALLI
DISEÑO DE VÍDEO



Este diseñador de vídeo italiano nacido en Rímini fundó Ideogamma en 1986, actualmente una compañía líder en la escenografía virtual y el diseño de vídeo en el mundo del teatro, la ópera y las artes escénicas. A lo largo de sus más de 30 años de carrera artística ha realizado más de trescientas producciones de ópera en los principales teatros de ópera del mundo. Ha trabajado con los directores de escena Gilbert Deflo, Giancarlo del Monaco, Dario Fo, Nicolas Joel, Damiano Michieletto, Lluis Pasqual, Pier'Alli, Luca Ronconi y Peter Stein, los escenógrafos Sun Daqing, Ezio Frigerio, Tito Egurza, Gianni Quaranta, Yoko Seyama, Huo Tingxiao y Chen Xinyi y los coreógrafos Altynai Asylmuratova, Li Hanzhong, Lindsay Kemp, Raimondo Rebeck y Vladimir Vasiliev. Recientemente ha participado en sendas producciones de *Tosca* con Hugo de Ana en el Festival de Epidauro de Atenas y *La forza del destino* con Yannis Kokkos en el Teatro Regio de Parma. En el Teatro Real ha participado en *La Dolores* (2004), *Tristan und Isolde* (2008) y *Aida* (2018).

ANDRÉS MÁSPERO
DIRECTOR DEL CORO



Inició sus estudios de piano y dirección orquestal en su país natal, Argentina. En la Universidad Católica de Washington DC obtuvo el doctorado en artes musicales. Fue director del coro del Teatro Argentino de La Plata (1974-1978) y más tarde del Teatro Municipal de Río de Janeiro durante cinco temporadas. En 1982 fue director del coro del Teatro Colón de Buenos Aires y en 1987 ocupó ese cargo en la Ópera de Dallas. Posteriormente, y durante cinco temporadas, fue director del coro del Gran Teatre del Liceu de Barcelona y entre 1998 y 2003 tuvo a su cargo el coro de la Ópera de Fráncfort. En 2003 fue nombrado, por iniciativa de Zubin Mehta, director del coro de la Bayerische Staatsoper de Múnich. Ha colaborado con la Accademia Nazionale di Santa Cecilia de Roma varias veces. Desde 2010, invitado por Gerard Mortier, ocupa el cargo de director del Coro Titular del Teatro Real. En 2019 recibió el premio Konex de Platino otorgado por la Fundación Konex de Argentina.

DEYAN VATCHKOV
EL REY



Este bajo búlgaro nacido en Sofía y residente en Valencia debutó en 2002 en la Academia del Teatro alla Scala de Milán como Segundo Filisteo en un *Samson et Dalila* protagonizado por Plácido Domingo y Olga Borodina. Ha cantado los roles de Massimiliano de *I Masnadieri* en el Teatro Comunale de Bolonia con el director de orquesta Daniele Gatti, Tom de *Un ballo in maschera* en la Semperoper de Leipzig con Riccardo Chailly, Pietro de *Simon Boccanegra* en el Palau de Les Arts Reina Sofía de Valencia con Lorin Maazel y Raimondo de *Lucia di Lammermoor* en el Teatro alla Scala de Milán con Roberto Abbado. Ha trabajado también con los directores de orquesta Riccardo Muti, Nicola Luisotti, Antonio Pappano y Semyon Bychkov y actuado en la Arena de Verona, el Teatro La Fenice de Venecia, el Theater an der Wien. Recientemente ha cantado el Emir de Ramia de *Jérusalem* en el Palacio Euskalduna de Bilbao, Zaccaria de *Nabucco*, Timur de *Turandot* y Konchak de *El príncipe Ígor* en la Ópera Estatal de Varna y el Gran sacerdote de *Nabucco* en el Teatro Campoamor de Oviedo.

DAVID SÁNCHEZ
EL REY



© REBECCA FAY 5

Este bajo alicantino fue premiado en el I Concurso Nacional de Zarzuela San Lírico y fue finalista en el Concurso Internacional de Provenza. En 2015 fue seleccionado para el Centro de Perfeccionamiento Plácido Domingo de Valencia y en 2017 para el Renata Scotto's Opera Program en Naples (EEUU). Su repertorio incluye Don Basilio de *Il barbiere di Siviglia*, Sparafucile de *Rigoletto*, Ferrando de *Il trovatore*, Tom de *Un ballo in maschera*, Pistola de *Falstaff*, Colline de *La bohème* y Timur de *Turandot*. Ha cantado Dumas de *Andrea Chénier* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona junto a Jonas Kaufmann y un diputado flamenco de *Don Carlo* en el Palau de Les Arts Reina Sofía de Valencia junto a Plácido Domingo. Recientemente ha cantado el Segundo soldado de *Salome* en el Auditorio Nacional de Música de Madrid. En el Teatro Real ha participado en *Parsifal* (2015), *Die Zauberflöte* (2016), *Macbeth* (2017), *Capriccio*, *Don Carlo* (2019), *El abrecartas* y *Orphée* (2022) de Philip Glass en los Teatros del Canal de Madrid en coproducción con el Teatro Real.

JAMIE BARTON
AMNERIS



© MARGHERITA MARCHESE SCELZI

Esta *mezzosoprano* estadounidense ha sido galardonada con el Primer Premio y Premio de la Canción de la BBC Cardiff Singer of the Year Competition 2013, el Premio Richard Tucker 2015 y el Premio Beverly Sills de la Metropolitan Opera House de Nueva York 2017. Asidua de este coliseo, donde ha interpretado Eboli de *Don Carlos*, Orfeo de *Orfeo ed Euridice* de Gluck, Elisabetta de *Maria Stuarda* y Adalgisa de *Norma*, ha sido regularmente invitada en los escenarios europeos: ha cantado Azucena de *Il trovatore* en la Bayerische Staatsoper de Múnich, *Don Carlo* en la Deutsche Oper de Berlín y Brangäne de *Tristan und Isolde* en el Festival d'Aix en Provence junto a Simon Rattle y la Orquesta Sinfónica de Londres. Recientemente ha cantado Waltraute de *Götterdämmerung* en la Washington National Opera, el rol titular de *Carmen* en el Opera Theater de Chicago, Fricka de *Das Rheingold* en el Théâtre des Champs-Elysées de París y *Tristan und Isolde* en Múnich y en la Ópera de Santa Fe. En el Teatro Real ha participado en *La favorite* (2017).

SONIA GANASSI
AMNERIS



Receptora del Premio Abbiati 1999 de la crítica musical italiana, esta *mezzosoprano* nacida en Reggio Emilia actúa regularmente en los principales teatros de ópera de todo el mundo. Ha colaborado con los directores de orquesta Riccardo Chailly, Riccardo Muti, Myung-Whun Chung, Antonio Pappano y Daniel Barenboim. Ha cantado Eboli de *Don Carlo* en el Nuevo Teatro Nacional de Tokio, Fenena de *Nabucco* en el Festival de Salzburgo, Adalgisa de *Norma* en la Deutsche Oper de Berlín y la Royal Opera House de Londres y el rol titular de *La Cenerentola* y Giovanna Seymour de *Anna Bolena* en el Teatro alla Scala de Milán. Recientemente ha cantado Charlotte de *Werther* en el Teatro La Fenice de Venecia, Leonore de *La favorite* en el Teatro Massimo de Palermo, Santuzza de *Cavalleria rusticana* en la Arena de Verona y la Semperoper de Dresde y *Anna Bolena* en el Teatro Carlo Felice de Génova. En el Teatro Real ha participado en *La Cenerentola* (2001), *La favorite* (2003), *Don Giovanni* (2005), *Norma* (2010), *Werther* (2011) y *Roberto Devereux* (2013).

KETEVAN KEMOKLIDZE
AMNERIS


© GIORGI TSAAVA

Nacida en Tiflis, esta *mezzosoprano* georgiana estudió canto en el conservatorio de su ciudad y en la Academia del Teatro alla Scala de Milán. Ha sido galardonada en los concursos Operalia, Francisco Viñas, Belvedere y Elena Obraztsova. Tras debutar como Maddalena de *Rigoletto* en Milán, donde vuelve con regularidad, ha interpretado Rosina de *Il barbiere di Siviglia* en numerosas plazas internacionales. Ha cantado Stéphano de *Roméo et Juliette* en la Royal Opera House de Londres, la Arena di Verona y el Teatro La Fenice de Venecia, Olga de *Eugenio Oneguin* en el Teatro San Carlo de Nápoles y Laura de *La Gioconda* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona. También, ha interpretado el personaje de Adriana Ferrarese en la película *Io, Don Giovanni* de Carlos Saura. Recientemente ha cantado los roles titulares de *Carmen* en el Teatro Regio de Turín y de *La Celestina* en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, y Amneris de *Aida* en la Opéra National de Montpellier. En el Teatro Real ha cantado en *Le nozze di Figaro* (2009), *L'arbore di Diana* (2010), *Norma* (2016) y *Don Carlo* (2019).

KRASSIMIRA STOYANOVA
AIDA


© BRESCIA E AMISANO

Esta soprano búlgara estudió canto y violín en la Academia de Música de Plovdiv y se integró en la Ópera Nacional de Sofía antes de debutar internacionalmente en la Staatsoper de Viena, donde acude regularmente y donde ha sido nombrada Kammersängerin en 2009. Invitada por numerosos teatros internacionales, ha interpretado Violetta de *La traviata* en la Metropolitan Opera House de Nueva York, Marguerite de *Faust* en la Opéra National de París, Leonora de *Il trovatore* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, Tatiana de *Eugenio Oneguin* en la Royal Opera House de Londres, el rol titular de *Aida* y Amelia de *Simon Boccanegra* en el Teatro alla Scala de Milán y la Mariscala de *Der Rosenkavalier* y el titular de *Die Liebe der Danae* en el Festival de Salzburgo. Ha trabajado con los directores de orquesta Daniel Barenboim, Riccardo Chailly, Myung-Whun Chung, Zubin Mehta, Riccardo Muti y Seiji Ozawa. Recientemente ha cantado el rol titular de *Ariadne auf Naxos* en Milán, *Aida* junto a Christian Thielemann en la Semperoper de Dresde y *Der Rosenkavalier* en Viena.

ANNA NETREBKO
AIDA


© TIM OSIPOV

A lo largo de una ilustre carrera que comenzó en 1994, podría decirse que Anna Netrebko se ha convertido en una prima donna reinante del siglo XXI. Netrebko siempre se ha distinguido dentro y fuera del mundo de la ópera: ha participado en las producciones de apertura de temporada en el Teatro alla Scala de Milán o en la Ópera Metropolitana de Nueva York, fue solista destacada en la ceremonia de apertura de los Juegos Olímpicos de Invierno, así como la primera artista de música clásica en aparecer en la lista anual de la revista *Time* de las 100 personas más influyentes del mundo. En presentaciones en vivo y en numerosas grabaciones galardonadas, sus representaciones de las heroínas más icónicas de la ópera demuestran una notable variedad y sensibilidad artística.Sus interpretaciones abarcan desde óperas de Mozart, Puccini, Verdi, Chaikovksi y Wagner hasta obras maestras del bel canto, del verismo y *chefs d'oeuvres* franceses. Nominada en tres ocasiones a los Premios Grammy, presta su apoyo a numerosas causas por la infancia. En el Teatro Real ha participado en *Guerra y paz* (2001), *Tosca* (2021) y dos conciertos en 2019 y 2022.

ROBERTA MANTEGNA
AIDA



© FABRIZIO SANSONI

Nacida en Palermo, esta soprano actuó en el Teatro Massimo de su ciudad natal desde los ocho años como miembro del coro infantil. Graduada en piano y canto en el conservatorio Vincenzo Bellini, estudió con Dimitra Theodossiu en el conservatorio Niccolò Piccinni de Bari y con Renata Scotto en la Accademia di Santa Cecilia de Roma. Ha cantado los roles titulares de *Norma* en el Teatro Comunale de Treviso, y de *Maria Stuarda*, así como Micaëla de *Carmen*, Amalia de *I masnadieri* y la Condesa de *Le nozze di Figaro*, en Dubái en gira con el Teatro San Carlo de Nápoles. Ha interpretado Imogene de *Il pirata* en el Teatro alla Scala de Milán, Gulnara de *Il corsaro* en el Teatro Comunale de Módena y Mimì de *La bohème* en el Teatro Massimo de Palermo. Recientemente ha cantado Griselda de *I lombardi* en el Teatro La Fenice de Venecia, Leonora de *Il trovatore* en el Teatre Principal de Mahón, el rol titular de *Caterina Cornaro* en el Festival de Dortmund y Maria de *Simon Boccanegra* en el Teatro Regio de Parma. En el Teatro Real ha participado en *Don Carlo* (2019).

VITTORIA YEO
SOPRANO



Desde su debut internacional en el Salzburguer Festspiele como Elvira en *Ernani* de Verdi con el maestro Riccardo Muti, Vittoria Yeo ha tenido presencia constante en los teatros de ópera de todo el mundo, interpretando papeles como Aida (Salzburger Festspiele, Caracalla); Lady Macbeth (Festival de Ravenna, Festival de Savonlinna, Konzerthaus de Estocolmo, Maggio Musicale Fiorentino, La Fenice); Amelia en *Simón Boccanegra* (Teatro Carlo Felice); Cio-Cio-San en *Madama Butterfly* (La Fenice, Teatro Romano de Plovdiv, Maggio Musicale Fiorentino, Teatro Nacional de Sofía); Fiordiligi in *Così fan Tutte* (Festival Afrodita, Teatro Filarmonico di Verona); Liù en *Turandot* (Arena di Verona, Festival de Ópera de Daegu, Teatro Reggio di Parma, Teatro Comunale di Piacenza, Teatro L. Pavarotti di Modena); Leonora en *Il trovatore* (Teatro dell'Opera di Roma, Teatro Carlo Felice); *Giovanna d'Arco* (Festival Verdi de Parma, Teatro L. Pavarotti di Modena y Teatro Comunale di Reggio Emilia); Odabella en *Atila* (La Fenice); Mimì en *La Bohème* (Teatro dell'Opera di Roma, La Fenice); *Manon Lescaut* (Teatro Carlo Felice di Genova); Lida en *La batalla de Legnano* (Maggio Musicale Fiorentino); Norma (Festival de Rávena).

PIOTR BECZAŁA
RADAMÈS



© JULIA WESELY

Este tenor polaco estudió en Katowice antes de debutar en el Landestheater de Linz. Posteriormente fue miembro estable de la Opernhaus de Zúrich. Tras su presentación en la Metropolitan Opera House de Nueva York en 2006 como el Duque de *Rigoletto*, ha cantado en este coliseo Lenski de *Eugenio Oneguin*, el Príncipe de *Rusalka*, Rodolfo de *La bohème*, Riccardo de *Un ballo in maschera* y los roles titulares de *Roméo et Juliette* y *Faust*. En 2016 debutó como titular de *Lohengrin* junto a Anna Netrebko y Christian Thielemann en la Semperoper de Dresde y en 2019 fue nombrado Kammersänger de la Staatsoper de Viena. Como cantante de concierto y *lied*, ha participado en los conciertos de Fin de Año en Dresde de 2011 y 2012, también junto a Thielemann. En 2014 fue premiado como Cantante del año en los ECHO Klassik Awards. Recientemente ha cantado *Un ballo in maschera* en la Bayerische Staatsoper de Múnich, Radamès de *Aida* en el Festival de Salzburgo y Don José de *Carmen* en la Staatsoper de Viena. En el Teatro Real ha participado en *La damnation de Faust* (2009) y *Faust* (2018), dos conciertos (2014 y 2021) y el *Messa da Requiem* en la Catedral de Burgos (2022).

YUSIF EYVAZOV
RADAMÈS



© VLADIMIR SHIROKOV

Nacido en Argelia y formado en Azerbaiyán, este tenor estudió en la Academia Musical de Bakú antes de trasladarse a Italia, donde continuó estudios con Franco Corelli y Ghena Dimitrova. Tras su presentación en el Teatro dell'Opera de Roma en 2014 como Des Grieux de *Manon Lescaut* junto a Anna Netrebko y Riccardo Muti, ha cantado Radamès de *Aida* con este director de orquesta en el Festival de Salzburgo, Calaf de *Turandot* en la Staatsoper de Viena con Gustavo Dudamel y en la Metropolitan Opera House de Nueva York y el rol titular de *Andrea Chènier* junto a Riccardo Chailly en la apertura de temporada del Teatro alla Scala de Milán en 2017. Ese mismo año fue investido como Artista del Pueblo de Azerbaiyán. Recientemente ha cantado Herman de *La dama de picas* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, *Aida* en el Teatro di San Carlo de Nápoles, Maurizio de *Adriana Lecouvreur* en el Teatro alla Scala de Milán, *Manon Lescaut* en la Opéra de Montecarlo y *Turandot* en la Arena de Verona y la Staatsoper de Berlín. En el Teatro Real ha participado en *Tosca* (2021) y en dos conciertos junto a Anna Netrebko (2019 y 2022).

JORGE DE LEÓN
RADAMÈS



Este tenor tinerfeño se formó vocalmente con Isabel García Soto, Giuseppe Valdengo y Alfonso García Leoz. Ha sido galardonado con el primer Premio Julián Gayarre y el segundo Premio Jaime Aragall y el Oscar de la Lírica 2016. Invitado por los principales coliseos operísticos, ha interpretado Radamès de *Aida* y Turiddu de *Cavalleria rusticana* en el Teatro alla Scala de Milán, Calaf de *Turandot* en el Teatro Regio de Turín, Cavaradossi de *Tosca*, Pinkerton de *Madama Butterfly* y *Aida* en la Staatsoper de Viena, los citados roles más Des Grieux de *Manon Lescaut*, Riccardo de *Un ballo in maschera* y el rol titular de *Otello* en la Deutsche Oper de Berlín, *Aida* en la Metropolitan Opera House de Nueva York y *Tosca*, *Turandot*, *Otello* y el titular de *Andrea Chènier* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona. Recientemente ha cantado Javier de *Luisa Fernanda* en el Palacio de Festivales de Cantabria, Manrico de *Il trovatore* en el Teatro Cervantes de Málaga y *Aida* en la Arena de Verona. En el Teatro Real ha participado en *Andrea Chénier* (2010), *Tosca* (2011) y *Madama Butterfly* (2017).

ALEXANDER VINOGRADOV
RAMFIS



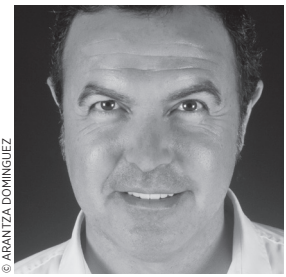
Nacido en Moscú, este bajo ruso debutó a los 21 años como Oroveso de *Norma* en el Teatro Bolshói de Moscú. Ha interpretado Walter de *Luisa Miller*, Raimondo de *Lucia di Lammermoor* y Escamillo de *Carmen* en la Metropolitan Opera House de Nueva York, Fiesco de *Simon Boccanegra*, Banquo de *Macbeth* y Zaccaria de *Nabucco* en la Staatsoper de Hamburgo, Procida de *I vespri siciliani*, *Macbeth* y Filippo II de *Don Carlo* en el Palau de Les Arts Reina Sofía de Valencia, Timur de *Turandot* y los cuatro villanos de *Les contes d'Hoffmann* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona y *Nabucco* en la Royal Opera House de Londres. Ha trabajado con los directores de orquesta Gustavo Dudamel, Daniel Barenboim, Kent Nagano, Lorin Maazel, Mariss Jansons y Zubin Mehta. Recientemente ha cantado Marcel de *Les huguenots* en La Monnaie de Bruselas, Alvise Badoero de *La Gioconda* en Les Chorégies de Orange y *Nabucco* en la Opernhaus de Zúrich. En el Teatro Real ha participado en *Don Carlo* (2001), *Elektra* (2002), *Der fliegende Höllander* (2003), *El gallo de oro* (2017) y *Nabucco* (2022).

JONGMIN PARK
RAMFIS



Formado en la Universidad Nacional de las Artes de Corea, este bajo ha sido miembro de la Academia del Teatro alla Scala de Milán y del cuerpo estable de la Staatsoper de Hamburgo, antes de integrarse en 2013 en el elenco de la Staatsoper de Viena, donde ha cantado Ferrando de *Il trovatore,* Sarastro de *Die Zauberflöte,* Basilio de *Il barbiere di Siviglia,* Vodník de *Rusalka,* el conde Des Grieux de *Manon* y el rol titular de *Le nozze di Figaro.* Además, ha cantado Colline de *La bohème* en la Metropolitan Opera House de Nueva York y la Royal Opera House de Londres, Lodovico de *Otello* en el Festival de Savonlinna, u*n* rey de *Die Liebe der Danae* y el alguacil de *Die Meistersinger* junto a Christian Thielemann en el Festival de Salzburgo y Ranfis de *Aida* en el Teatro alla Scala de Milán junto a Riccardo Chailly. Recientemente ha cantado el comendador de *Don Giovanni,* Truffaldin de *Ariadne auf Naxos* y Tom de *Un ballo in maschera* en Milán y Hunding de *Die Walküre* en la Ópera Nacional de Hungría de Budapest. En el Teatro Real ha participado en *Siegfried* (2021).

SIMÓN ORFILA
RAMFIS



© ARANTZA DOMINGUEZ

Nacido en Alaior, este bajo menorquín inició sus estudios musicales en el Conservatorio de Menorca y posteriormente en la Escuela de Música Reina Sofía, con Alfredo Kraus. Ha cantado Raimondo de *Lucia di Lammermoor,* Oroveso de *Norma,* el prefecto de *Linda di Chamounix* y Enrico VIII de *Anna Bolena* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, Escamillo de *Carmen* en la Deutsche Oper de Berlín, *Norma* en la Bayerische Staatsoper de Múnich y Douglas de *La donna del lago* en el Teatro alla Scala de Milán, la Opéra National de París y la Royal Opera House de Londres. Recientemente ha cantado el rol titular de *Don Pasquale* en el Teatro Pérez Galdós de Las Palmas de Gran Canaria, los cuatro villanos de *Les contes d'Hoffmann* en el Teatre Principal de Palma y Carrasquilla de *Don Gil de Alcalá* y Parmeno de *La Celestina* en el Teatro de la Zarzuela de Madrid. En el Teatro Real ha participado en *La Cenerentola* (2001), *Le nozze di Figaro* (2003), *Il viaggio a Reims* (2004), *La damnation de Faust* (2009), *Roberto Devereux* (2013), *Norma* (2016) y *La favorite* (2017).

CARLOS ÁLVAREZ
AMONASRO



Este barítono malagueño ha visto reconocida su carrera artística con numerosas condecoraciones: nombrado Kammersänger de la Staatsoper de Viena en 2007 y galardonado con la medalla de oro del Gran Teatre del Liceu de Barcelona en 2013, es también doctor honoris causa por la Universidad de Málaga. Ha cantado Rodrigo de *Don Carlo* en el Festival de Salzburgo con Lorin Maazel, Iago de *Otello* con la Orquesta Sinfónica de Londres y Colin Davis, Tonio de *Pagliacci* en Het Muziektheater de Ámsterdam con Riccardo Chailly y el titular de *Don Giovanni* en el Teatro alla Scala de Milán con Riccardo Muti, así como Renato de *Un ballo in maschera* y el titular de *Rigoletto* en la Metropolitan Opera House de Nueva York. Recientemente ha cantado *Un ballo in maschera* en la Bayerische Staatsoper de Múnich y *Rigoletto* y Sharpless de *Madama Butterfly* en la Royal Opera House de Londres. En el Teatro Real ha actuado en *Le nozze di Figaro* (1998), *Ernani* (2000), *Rigoletto* (2001), *La favorite* (2003), *Ildegonda* (2004), *Don Giovanni* (2005), *Viva la Mamma! y Tosca* (2021).

ARTUR RUCINSKI
AMONASRO


© KARPATI & ZAREWICZ

Formado en la Academia de Música de Varsovia, este barítono polaco debutó en 2002 en el Gran Teatro de esta ciudad en el rol titular de *Eugenio Oneguin*, rol que ha repetido en la Deutsche Staatsoper con Daniel Barenboim y en la Bayerische Staatsoper de Múnich con Kirill Petrenko. Ha cantado también Germont de *La traviata,* Ashton de *Lucia di Lammermoor* y *Oneguin* en la Royal Opera House de Londres, el conde Luna de *Il trovatore* en el Festival de Salzburgo y el rol titular de Krol Roger y Marcello de *La bohème* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona. En 2013 debutó en la Opéra National de París con Ford de *Falstaff,* donde ha vuelto como titular de *Don Giovanni* y *Gianni Schicchi, Marcello* y *Lucia di Lammermoor.* Recientemente ha cantado este mismo título en la Metropolitan Opera House de Nueva York, *Eugenio Oneguin* en el Teatro de San Carlo de Nápoles, *La traviata* en la Arena de Verona e *Il trovatore* en la Opernhaus de Zúrich. En el Teatro Real ha participado en *Lucia di Lammermoor* (2018), *Il trovatore* (2019), *La traviata* y *Un ballo in maschera* (2020).

GEVORG HAKOBYAN
AMONASRO


© KRISTINA KALININA

Este barítono dramático armenio estudió en el Conservatorio Estatal Komitas de Ereván con Sergey Danielyan antes de recibir el primer premio y la medalla de oro en el I Concurso Internacional Pavel Lisitsian de Moscú en 2008. Ha cantado los roles de Scarpia de *Tosca,* Alfio de *Cavalleria rusticana* y Tonio de *Pagliacci* en el Teatro dell'Opera de Roma, Renato de *Un ballo in maschera* y el rol titular de *Simon Boccanegra* junto a Valery Gergiev en el Teatro Mariinsky de San Petersburgo, el rol titular de *Nabucco* en las Termas de Caracalla de Roma y de nuevo Scarpia en el Teatro Comunale de Bolonia. Es asiduo del Palau de les Arts Reina Sofía de Valencia, donde ha cantado Amonasro de *Aida,* Sharpless de *Madama Butterfly* junto a Lorin Maazel y *Simon Boccanegra* junto a Plácido Domingo. Recientemente ha cantado Tomsky de *La dama de picas* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, *Tosca* en Het Muziektheater de Ámsterdam, *Aida* en el Festival de Savonlinna y Mosi de *Anoush* en el Teatro Académico Nacional de Ereván. En el Teatro Real ha participado en *Tosca* (2021).

JAQUELINA LIVIERI
GRAN SACERDOTISA



Esta soprano lírica de coloratura argentina se licenció en el Instituto Superior de Artes del Teatro Colón. Premiada en los festivales internacionales Ciudad de Trujillo de Perú, Laguna Mágica de Chile y la Competizione Dell'Opera de Linz, ha actuado en los principales escenarios de América Latina interpretando Adina de *L'elisir d'amore,* Nannetta de *Falstaff,* Musetta de *La Bohème,* Sophie de *Werther* y Violeta de *La Traviata* en el Teatro Colón de Buenos Aires, Susanna de *Le nozze di Figaro* y Micaëla de *Carmen* en el Gran Teatro Nacional de Perú en Lima y los roles titulares de *La traviata* y *Lucia di Lammermoor* en el Palácio das Artes de Belo Horizonte de São Paulo. Ha interpretado también Rosina de *Il barbiere di Siviglia* en el Teatro Solís de Montevideo, Adèle de *Le comte Ory* en el Teatro Avenida de Buenos Aires y Agnes de *Written on Skin* en el Teatro Argentino de La Plata. Recientemente ha cantado el rol titular de *Alzira* en Lima, Liù de *Turandot* y Norina de *Don Pasquale* en Buenos Aires y Pamina de *Die Zauberflöte* en el Teatro Campoamor de Oviedo.

MARTA BAUZÁ
GRAN SACERDOTISA



Esta soprano hispanoalemana nacida en Pollença inició sus estudios en el Conservatorio Superior de Música del Liceu de Barcelona con la soprano Carmen Bustamante y se graduó posteriormente en la Hochschule für Musik de Stuttgart, donde estudió con Francisco Araiza. Como miembro del Opera Studio de la Opéra National du Rhin durante dos temporadas, ha interpretado Sheherazade de *Sindbad* de Howard Moody, Berta de *Il barbiere di Siviglia,* Amirah de *La princesse arabe* y Garsenda de *Francesca da Rimini, r*ol que repitió, debido a una sustitución, en el Teatro alla Scala de Milán. Ha cantado también Isidra Guzmán de *Maria Moliner* de Antonio Parera Fons, Micaëla de *Carmen* y la primera dama de *Die Zauberflöte* en el Teatre Principal de Palma. Recientemente ha debutado como Susanna de *Le nozze di Figaro* y Donna Anna de *Don Giovanni* en el Festival Mozart Mallorca, ha participado en el estreno mundial de Hémon de Zad Moultaka en la Opéra National du Rhin e interpretado Olympia de *Les contes d'Hoffmann* en el Teatre Principal de Palma.

FABIÁN LARA
UN MENSAJERO



Este tenor mexicano comenzó sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de Tultepec, en México, antes de licenciarse en canto operístico en la Escuela Superior de Música, bajo la tutela del contratenor Héctor Sosa. Durante dos temporadas fue miembro del Centro de Perfeccionamiento Plácido Domingo en el Palau de Les Arts Reina Sofía de Valencia, donde compartió escenario con Plácido Domingo, Gregory Kunde, Mariella Devia, Anna Caterina Antonacci y Ekaterina Semenchuk. Ha cantado Alfredo de *La traviata* en el Festival Verdi de Parma, Edgardo de *Lucia di Lammermoor* en el Teatro de Basilea, Roberto de *Le villi* en el Festival Puccini de Torre del Lago, el duque de *Rigoletto* en el Teatro Cervantes de Málaga y Cavaradossi de *Tosca* y Rodolfo de *La bohème* en el Teatro Nacional de Praga. Recientemente ha cantado *La bohème* en el Teatro Nacional de São Carlos de Lisboa y Flavio de *Norma* en el Concertgebouw de Ámsterdam bajo la dirección de Michele Mariotti. En el Teatro Real ha participado en *Aida* (2018), *Il trovatore* (2019), *Norma* (2021) y *Nabucco* (2022).

ORQUESTA TITULAR DEL TEATRO REAL

La Orquesta Sinfónica de Madrid es la titular del Teatro Real desde su reinauguración en 1997. Fundada en 1903, se presentó en el Teatro Real de Madrid en 1904, dirigida por Alonso Cordelás. En 1905 inició la colaboración con el maestro Arbós, que se prolongó durante tres décadas, en las que también ocuparon el podio figuras de la talla de Richard Strauss e Ígor Stravinsky. En 1935 Serguéi Prokófiev estrenó con la OSM el *Concierto para violin n.º 2* dirigido por Arbós. Desde su incorporación al Teatro Real como Orquesta Titular ha contado con la dirección musical de Luis Antonio García Navarro (1999-2002), Jesús López Cobos (2002-2010) y, actualmente, Ivor Bolton, junto con Pablo Heras-Casado y Nicola Luisotti como directores principales invitados. Además de trabajar con los directores españoles más importantes, ha sido dirigida por maestros como Gustavo Gimeno, Dan Ettinger, Peter Maag, Kurt Sanderling, Krzysztof Penderecki, Mstislav Rostropóvich, Semyon Bychkov, Pinchas Steinberg, Armin Jordan, Peter Schneider, James Conlon, Hartmut Haenchen, Thomas Hengelbrock, Jeffrey Tate, Lothar Koenigs, Gustavo Dudamel, David Afkham y Asher Fisch. El Teatro Real ha sido galardonado con el International Opera Award como mejor teatro de ópera del mundo de 2019, con la Orquesta Sinfónica de Madrid como su orquesta titular. www.osm.es.

CONCERTINO
Gergana Gergova

VIOLINES I
Victor Ardelean**
Malgorzata Wrobel**
Aki Hamamoto*
Zohrab Tadevosyan*
Jan Koziol
Erik Ellegiers
Shoko Muraoka
Alexander Morales
Tomoko Kosugi
Saho Shinohara
David Tena
Santa-Mónica Mihalache
Gabor Szabo
Mayumi Ito
Yosiko Ueda

VIOLINES II
Margarita Sikoeva**
Sonia Klikiewicz**
Vera Paskaleva*
Laurentiu Grigorescu*
Manuel del Barco
Marianna Toth
Daniel Chirilov
Ivan Görnemann
Felipe Rodríguez
Rubén Mendoza
Pablo Quintanilla
Alberto Skuratov
Beatrice Cazals
Agnese Petrosemolo

VIOLAS
Wenting Kang**
Ewelina Bielarczyk*
Leonardo Papa* (P)
Javier Albarracin*(P)
Josefa Lafarga
Álex Rosales
Manuel Ascanio
Oleg Krylnikov
Laure Gaudrón
Olga Izsak
Cristina Regojo

SOLO VIOLONCHELO
Dragos A. Balan
Simon Veis

VIOLONCHELOS
Dmitri Tsirin**
Natalia Margulis*
Antonio Martín *
Milagro Silvestre
Andrés Ruiz
Michele Prin
Gregory Lacour
Mikolaj Konopelski
Héctor Hernández
Paula Brizuela

CONTRABAJOS
Fernando Poblete**
Vitan Ivanov**
Luis A. da Fonseca*
José Luis Ferreyra
Holger Ernst
Bernhard Huber
Andreu Sanjuán

FLAUTAS
Pilar Constancio** (B/I)
Aniela Frey**
Jaume Martí*
Genma González**
(flautín)

OBOES
Cayetano Castaño**
Guillermo Sanchís**
Álvaro Vega**
(corno inglés)

CLARINETES
Luis Miguel Méndez**
(B/I)
Antonio Capolupo**
Nerea Meyer*
Ildefonso Moreno**
(clarinete bajo) (B/I)

FAGOTES
Salvador Aragó**
Francisco Alonso**
Àlber Català*
Ramón M. Ortega**
(contrafagot)

TROMPAS
Fernando E. Puig**
Jorge Monte ** (B/I)
Ramón Cueves * (B/I)
Manuel Asensi*
Héctor M. Escudero*
Damián Tarín*

TROMPETAS
Francesc Castelló **
Marcos García** (P)
Ricardo García*

TROMBONES
Alejandro Galán** (B/I)
Simeón Galduf**
Sergio García*
Gilles Lebrun** (bajo)

TUBA/CIMBASSO
Ismael Cantos**

ARPAS
Mickäele Granados**
Susana Cermeño**

TIMBAL
José Manuel Llorens**

PERCUSIÓN
Juan José Rubio**
Esaú Borredá**
David González (C)
Gregorio Gómez (C)

BANDA INTERNA

CLARINETE
Giacomo Arfacchia
Pablo Díaz

TROMPA
Pablo Ortiz

FLISCORNO
Rubén Zaragoza
Carlos Tavira

TROMPETA
Rubén Mari
Raúl Márquez
Luis Domínguez
Fco. Javier Jiménez

TROMBÓN
Ricardo Ortiz
Joan Mari
Lucas Gómez

BOMBARDINO
Andreu Morell Canet

TUBA
Juan Carmona

ARPA
Mayte Pardo
Selma García

BANDA EN ESCENA

TROMPETAS HERÁLDICAS
Ricardo García
Javier Lorente
Carlos Higón
Marcos Garrido
Manuel Blanco
Jean Cristof

** Solista
* Ayuda de solista
P Provisional
C Colaborador
B/I Banda Interna

CORO TITULAR
DEL TEATRO REAL

El Coro Intermezzo es el Coro Titular del Teatro Real desde septiembre de 2010, bajo la dirección, actualmente, de Andrés Máspero. Ha cantado bajo la batuta de directores como Ivor Bolton (*Jenůfa*), Riccardo Muti (*Requiem* de Verdi), Simon Rattle (*Sinfonía n.º 9* de Beethoven), Jesús López Cobos (*Simon Boccanegra*), Pedro Halffter (*Cyrano de Bergerac*), Titus Engel (*Brokeback Mountain*), Pablo Heras-Casado (*Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny*), James Conlon (*I vespri siciliani*), Hartmut Haenchen (*Lady Macbeth de Mtsensk*), Sylvain Cambreling (*Saint François d'Assise*), Teodor Currentzis (*Macbeth*), Lothar Koenigs (*Moses und Aron*), Semyon Bychkov (*Parsifal*), Michel Plasson (*Roméo et Juliette*), Plácido Domingo (*Goyescas*), Roberto Abbado (*Norma*), Evelino Pidó (*I puritani*), David Afkham (*Bomarzo*), Christophe Rousset (*La clemenza di Tito*) y Marco Armiliato (*Madama Butterfly*). Entre los directores de escena con los que ha actuado destacan Alex Ollé, Robert Carsen, Emilio Sagi, Alain Platel, Peter Sellars, Lluís Pasqual, Dmitri Tcherniakov, Pierre Audi, Krystof Warlikowski, David McVicar, Romeo Castelluci, Willy Decker, Barrie Kosky, Davide Livermore, Deborah Warner, Michael Haneke y Bob Wilson. Ha participado en los estrenos mundiales de *La página en blanco* (Pilar Jurado), *The Perfect American* (Philip Glass), *Brokeback Mountain* (Charles Wuorinen) o *El público* (Mauricio Sotelo), y en espectáculos de danza como *C(h)oeurs*. Desde 2011 acredita la certificación de calidad ISO 9001. En 2018 fue nominado en la categoría de mejor coro en los International Opera Awards, donde fue premiada como mejor producción *Billy Budd*, con la participación del Coro Intermezzo, y cuyo DVD ha obtenido el Diapason d'Or.

SOPRANOS
Legipsy Álvarez
Irene Garrido
Victoria González
Cristina Herreras
Elena Temprado
Rebeca Salcines
María Alcalde
Ana Mª Fernández
Inmaculada Laín
Adela López
Mª Ángeles Pérez
Laura Suárez
Zornitsa Zlatkova
Anna Mishchenko
Carmen Mateo
Chantal García
Pilar Cuadrado

MEZZO-ALTOS
Debora Abramowicz
Elena Castresana
Pilar Belaval
Montserrat Martín
Tina Silc
Oxana Arabadzhieva
Ana Arán
Nazaret Cardoso
Rosaida Castillo
Gleisy Lovillo
Agueda Fernández
Mª Jesús Gerpe
Sara López
Glenda Fernández
Rosanna Cooper
Liliana Rugiero
Ángela Cano

TENORES
Ángel Álvarez
César de Frutos
Alexander González
Bartomeu Guiscafré
Gaizka Gurruchaga
José Carlo Marino
David Romero
Álvaro Vallejo
Eduardo Pérez
Charles Dos Santos
Antonio Magno
Pablo Oliva
David Plaza
José Tablada
David Villegas
Ezequiel Salman
Ramón Farto
Juan Carlos Coronel
Daniel González
Martín Benítez
Caio Duran
Luis Arance
Víctor Guillén Vives
Roberto Redondo
Arnau Torres

BARÍTONOS-BAJOS
Sebastián Covarrubias
Claudio Malgesini
Elier Muñoz
Javier A. González
Koba Sardalashvili
Harold Torres
Igor Tsenkman
Willingerd Giménez
Javier Recio
Mario Millán
Jonatan de Dios
Ricardo Barrul

BAJOS
Carlos García
José Julio González
Manuel Lozano
Iñigo Martín
Andrés Mundo
Juan Manuel Muruaga
Nacho Ojeda
Beltrán Iraburu
Jorge Martín
Adrián Saiz
Adrián Bernal
Pablo Corbi
Manuel Montesinos

Asistente del director del coro:
Miguel Ángel Arqued
Pianista: Abel Iturriaga



ACTIVIDADES EN TORNO A...

AIDA

CONFERENCIAS **BIBLIOTECA REGIONAL DE MADRID**

AIDA Y EGIPTO:
MUCHO MÁS QUE UNA ÓPERA
20 de octubre. 18:30 horas

AIDA. EL CONTEXTO HISTÓRICO Y
CULTURAL DE SU COMPOSICIÓN
3 de noviembre. 18:30 horas

ENCUENTRO **ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI MADRID**

LOS 150 AÑOS DE AIDA
Octubre

CONFERENCIA **LAS HIJAS DEL NILO - GRUPO EULEN**

AIDA. EGIPTO EN LA ÓPERA
7 de noviembre. 19:00 horas
Palacio de las Alhajas

CUENTACUENTOS **MUSEO DEL ROMANTICISMO**

LAS MIL Y UNA NOCHES: LA SENSUAL Y
EXÓTICA FANTASÍA DE LOS CUENTOS
ORIENTALES
2 de diciembre. 18:00 horas

CONFERENCIA **CÍRCULO DE BELLAS ARTES**

ENTRE DIVAS Y CASTAFIORES
16 de enero

Más información en la web de
cada institución

MyOpera Player



Der Rosenkavalier © TRuth Walz

Suscríbete por menos de **7€** /mes*

LA NUEVA TEMPORADA DE MY OPERA PLAYER

Próximos lanzamientos internacionales y grandes retransmisiones en directo desde el Teatro Real:

AIDA
de Giuseppe Verdi
En directo desde el Teatro Real

LA SONNAMBULA
de Vincenzo Bellini
En directo desde el Teatro Real

MESSA DA REQUIEM
de Giuseppe Verdi
London Symphony Orchestra

JULIA & ROMEO
de Piotr Ilich Chaikovski
Royal Swedish Ballet

DER ROSENKAVALIER
de Richard Strauss
Staatsoper Unter den Linden

DER MESSÍAS
de Georg Friedrich Händel
Festival de Salzburgo, con la dirección de escena de Bob Wilson

DESCUBRE TODOS LOS ESPECTÁCULOS
MYOPERAPLAYER.COM

Mecenas principal energético
endesa

Mecenas principal tecnológico
Telefónica

TEATRO REAL
CERCA DE TI

* Importe mensual de una suscripción por 12 meses con un pago único de 79,99 € al año. La suscripción semestral tiene un coste 45,99 € en un pago único anual cuyo importe mensual es de 7,66 €.

PATRONATO

PRESIDENCIA DE HONOR
SS.MM. Los Reyes de España

PRESIDENTE
Gregorio Marañón y Bertrán de Lis

VICEPRESIDENTA
Helena Revoredo de Gut

PATRONOS NATOS
Miquel Iceta Llorens
MINISTRO DE CULTURA Y DEPORTE

Isabel Díaz Ayuso
PRESIDENTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

José Luis Martínez-Almeida Navasqüés
ALCALDE DE MADRID

Marta Rivera de la Cruz
CONSEJERA DE CULTURA, TURISMO Y DEPORTE DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Víctor Francos Díaz
SECRETARIO GENERAL DE CULTURA DEL MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

Eduardo Fernández Palomares
SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

Joan Francesc Marco Conchillo
DIRECTOR GENERAL DEL INAEM DEL MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

Javier Fernández-Lasquetty Blanc
CONSEJERO DE ECONOMÍA, HACIENDA Y EMPLEO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

PATRONOS
Luis Abril Pérez
José Antonio Álvarez Álvarez
José María Álvarez-Pallete López
Cristina Álvarez Guil
Ignacio Astarloa Huarte-Mendicoa
Adolfo Autric Amarillo de Sancho
José Bogas Gálvez
Antonio Brufau Niubó
Demetrio Carceller Arce
Cristina Cifuentes Cuencas
Rodrigo Echenique Gordillo
Isidro Fainé Casas
Javier Gomá Lanzón
Alicia Gómez-Navarro
María José Gualda Romero
Pablo Isla Álvarez de Tejera
Francisco Ivorra Miralles
Andrea Levy Soler
Begoña Lolo Herranz
Jaime Montalvo Correa
Eduardo Navarro de Carvalho
Paloma O'Shea
Enrique Ossorio Crespo
Florentino Pérez Rodríguez
Rafael Pardo Avellaneda
Ignacio Rodulfo Hazen
Jerónimo Saavedra Acevedo
Elena Salgado Méndez
Rosauro Varo Rodríguez

PATRONOS DE HONOR
Esperanza Aguirre Gil de Biedma
Carmen Calvo Poyato
Alberto Ruiz-Gallardón Jiménez
Mario Vargas Llosa

DIRECTOR GENERAL
Ignacio García-Belenguer Laita

SECRETARIA
María Fernández Sánchez

VICESECRETARIOS
Carmen Acedo Grande
Antonio Garde Herce

DIRECTOR ARTÍSTICO
Joan Matabosch Grifoll

DIRECTOR GENERAL ADJUNTO
Borja Ezcurra Vacas

COMISIÓN EJECUTIVA

PRESIDENTE
Gregorio Marañón y Bertrán de Lis

VICEPRESIDENTA
Helena Revoredo de Gut

VOCALES NATOS
Joan Francesc Marco Conchillo
Marta Rivera de la Cruz

VOCALES
Gonzalo Cabrera Martín
Víctor Francos Díaz
Eduardo Navarro de Carvalho

DIRECTOR GENERAL
Ignacio García-Belenguer Laita

SECRETARIA
María Fernández Sánchez

VICESECRETARIOS
Carmen Acedo Grande
Antonio Garde Herce

DIRECTOR ARTÍSTICO
Joan Matabosch Grifoll

CONSEJO ASESOR

PRESIDENTE
Antonio Muñoz Molina

PRESIDENTE DE HONOR
Mario Vargas Llosa

COMISIÓN PERMANENTE
Alberto Anaut
Javier Barón Thaidigsmann
Manuel Borja Villel
Hernán Cortés Moreno
Núria Espert
Iñaki Gabilondo Pujol
Javier Gomá Lanzón
Manuel Gutiérrez Aragón
Juan Mayorga
Mercedes Rico Carabias
Valerio Rocco Lozano
Amelia Valcárcel

CONSEJO ASESOR
Lola de Ávila
Hortensia Barderas
Andrés Carretero Pérez
Teresa Catalán Sánchez
Josetxo Cerdán los Arcos
Marcial Gamboa Pérez-Pardo
Luis García Montero
Alicia Gómez-Navarro
Mark Howard
Carmen Iglesias Cano
Eulalia Iglesias
Montserrat Iglesias
Gabriela Słowinska
Arnoldo Liberman Stilman
Natalia Menéndez
Carolina Miguel
Emilio de Miguel
Marialuisa Pappalardo
Rafael Pardo Avellaneda
Pilar Piñón
Sofía Rodríguez Bernis
Enrique Ojeda
María Ángeles Salvador Durántez
Julia Sánchez Abeal
Ana Santos Aramburo
Inmaculada Seldas
Guillermo Solana
Manuel Villa-Cellino

TEATRO REAL
Gregorio Marañón y Bertrán de Lis
Ignacio García-Belenguer Laita
Joan Matabosch Grifoll

SECRETARIO
Fernando Olives Gomila
Director de Promoción Cultural y Nuevas Audiencias

CÍRCULO DIPLOMÁTICO

Excma. Sra. Karima Benyaich
Embajadora de Marruecos

Excmo. Sr. Wolfgang Hermann Dold
Embajador de Alemania

Excmo. Sr. Jean-Michel Casa
Embajador de Francia

Excmo. Sr. Hugh Elliott
Embajador de Reino Unido

Excmo. Sr. Kenji Hiramatsu
Embajador de Japón

Excmo. Sr. Wu Haitao
Embajador de China

Excmo. Sr. Riccardo Guariglia
Embajador de Italia

Excmo. Sr. Quirino Ordaz Coppel
Embajador de México

Excmo. Sr. Gerard Cockx
Embajador de Bélgica

Excma. Sra. Wendy Drukier
Embajadora de Canadá

Excmo. Sr. Luis Guillermo Plata
Embajador de Colombia

SECRETARIA
Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

JUNTA DE PROTECTORES

PRESIDENTE

Fernando Ruiz Ruiz

PRESIDENTE DE HONOR

Alfredo Sáenz Abad

VICEPRESIDENTES

José Bogas Gálvez
Consejero Delegado de Endesa

Rodrigo Echenique Gordillo
Presidente de la Fundación Banco Santander

Isidro Fainé Casas
Presidente de la Fundación Bancaria «la Caixa»

Federico Linares García de Cosio
Presidente de EY España

Domingo Mirón Domínguez
Presidente de Accenture en España, Portugal e Israel

Eduardo Navarro de Carvalho
Director de Asuntos Corporativos y Sostenibilidad de Telefónica, S.A.

Rafael Pardo Avellaneda
Director General de la Fundación BBVA

Alfonso Serrano-Suñer de Hoyos
Presidente de Management Solutions

VOCALES

José Antonio Álvarez Álvarez
Consejero Delegado del Banco Santander

Julio Ariza Irigoyen
Presidente de El Toro TV

Juan Arrizabalaga Azurmendi
Director General de IFEMA MADRID

Stefania Bedogni
Directora General y Consejera de Unidad Editorial

Fernando Bergasa Cáceres
Presidente de la Fundación Redexis

Antonio Brufau Niubó
Presidente de Fundación Repsol

Candela Bustamante Hernández
Administradora Única de Grupo Index

Juan José Cano
Presidente Ejecutivo de KPMG en España

Demetrio Carceller Arce
Presidente de Fundación Damm

Ignacio Cardero García
Director de El Confidencial

Mauricio Casals Aldama
Presidente de La Razón

Alicia Catalán Heredero
Directora General de NOHO Comunicación

Juan Manuel Cendoya Méndez de Vigo
Vicepresidente de Santander España y Director General de Comunicación, Marketing Corporativo y Estudios del Banco Santander

César Cernuda Rego
Presidente de NetApp

Héctor Ciria Suárez
Consejero Delegado del Grupo Quirónsalud

Luis Díaz-Rubio Amate
Director General de Janssen España y Portugal

Jesús Encinar Rodríguez
Fundador de Idealista

Ignacio Eyries García de Vinuesa
Director General Grupo Caser

Jon Fernández de Barrena
Presidente y Consejero Delegado de Altadis

Georgina Flamme Piera
Directora de Relaciones Institucionales, Comunicación y Sostenibilidad de Abertis y Directora de la Fundación Abertis

Héctor Flórez
Presidente de Deloitte España

Luis Furnells Abaunz
Presidente Ejecutivo de Grupo Oesía

Natalia Gamero del Castillo
Managing Director de Condé Nast Europa

Antonio García Ferrer
Vicepresidente Ejecutivo de Fundación ACS

Jordi García Tabernero
Director General de Sostenibilidad, Reputación y Relaciones Institucionales de Naturgy

Pablo González Ayala
Consejero Delegado de Exterior Plus

Jesús Huerta Almendro
Presidente de Loterías y Apuestas del Estado

Philippe Huertas
Director General de Breguet para España

Enrique V. Iglesias García

Francisco Ivorra Miralles
Presidente de Asisa

Enrique Jiménez Figueroa
Director General de Philip Morris ES&PT

José Joly Martínez de Salazar
Presidente de Grupo Joly

Eric Li
Presidente & CEO de Huawei España

Antonio Llardén Carratalá
Presidente de Enagás

Rosalía Lloret
CEO de elDiario.es

Maurici Lucena i Betriu
Presidente y Consejero Delegado de AENA

Juan José Marco Jurado
Director General de British American Tobacco Iberia

Javier Martí Corral
Presidente de la Fundación Excelentia

Asís Martín de Cabiedes
Presidente Ejecutivo de Europa Press

Íñigo Martos
CEO de Deutsche Bank España

Ignacio Mataix Entero
Consejero Delegado Solidario de Indra

Íñigo Meirás Amusco
CEO de Grupo Logista

Antonio Miguel Méndez Pozo
Presidente de Grupo de Comunicación Promecal

Francisco Javier Moll de Miguel
Presidente de Prensa Ibérica

Jaime Montalvo Correa
Vicepresidente de Mutua Madrileña

Fernando Núñez Rebolo
Presidente de Grupo Ibérica

Remedios Orrantia Pérez
Presidenta de la Fundación Vodafone España

Georg Orssich
Head of Europe Credit Agricole CIB

Joseph Oughourlian
Presidente de PRISA

Eduardo Pastor Fernández
Presidente de Cofares

Pedro Pérez-Llorca Zamora
Socio Director de Pérez-Llorca

José Antonio Pinilla Pérez
Presidente y CEO de Grupo Asseco Spain

Antonio Pulido Gutiérrez
Presidente de Cajasol

Pedro J. Ramírez Codina
Presidente de El Español

Paloma Real Funez
Directora General de Mastercard España

Miguel Riaño Pombo
Socio Director de Herbert Smith Freehills Spain

Narcís Rebollo Melció
Presidente de Universal Music

Andrés Rodríguez Sánchez
Presidente y editor de Spainmedia

Marta Ruiz-Cuevas
CEO Publicis Groupe Iberia & Mexico

Iñigo Sagardoy de Simón
Presidente de Sagardoy Abogados

Javier Sánchez-Prieto Alcázar
Presidente ejecutivo de IBERIA

José Antonio Sánchez Domínguez
Administrador provisional de Radio Televisión Madrid

Eduardo Sánchez Pérez
Presidente del grupo ¡HOLA!

José Mª Sánchez Santa Cecilia
CEO Prodware Spain

Juan Manuel Serrano Quintana
Presidente de la Sociedad Estatal de Correos y Telégrafos

Guilherme Silva
Director General de Japan Tobacco International Iberia

Manuel Terroba Fernández
Presidente Ejecutivo del Grupo BMW España y Portugal

Martín Umarán Sánchez
Cofundador, Presidente en EMEA y Chief Corporate Development de Globant

Juan Carlos Ureta Domingo
Presidente de Renta 4 Banco

Isabel Valldecabres Ortiz
Presidenta y Directora General de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre-Real Casa de la Moneda

Paolo Vasile
Consejero Delegado de Mediaset España

Antonio Vila Bertrán
Director General de la Fundación «la Caixa»

Ignacio Ybarra Aznar
Presidente de Vocento

SECRETARIO

Borja Ezcurra
Director General Adjunto y Director de Patrocinio y Mecenazgo Privado

MECENAS PRINCIPALES

Telefónica

MECENAS PRINCIPAL TECNOLÓGICO

endesa

MECENAS PRINCIPAL ENERGÉTICO

FUNDACION ACS

Santander Fundación

Fundación BBVA

MECENAS

FUNDACIÓN MUTUAMADRILEÑA

Fundación "la Caixa"

REPSOL Fundación

PATROCINADORES

Damm Fundación

asisa

accenture

El Corte Inglés

Deloitte.

aena

Logista

Deutsche Bank

LOTERÍAS CON LA CULTURA

BMW

MS ManagementSolutions Making things happen

idealista

Breguet Depuis 1775

HUAWEI

grupo Index

oesia grupo

IFEMA MADRID

JTI Japan Tobacco International

Naturgy

asseco SPAIN

grupoibérica

COLABORADORES

BENEFACTORES

GRUPOS DE COMUNICACIÓN

CON EL APOYO DE

Agencia EFE, Asociación Española de Directivos, Nueva Economía Fórum y Floripondios

FUNDACIÓN AMIGOS DEL TEATRO REAL

PATRONATO

PRESIDENTE
Gregorio Marañón

VICEPRESIDENTE
Ignacio García-Belenguer Laita

PATRONOS
Luis Abril Pérez
Claudio Aguirre
Hilario Albarracín
Joannes Osorio Bertrán de Lis,
duque de Alburquerque
Jesús María Caínzos Fernández
Fernando Encinar Rodríguez
Jesús Encinar Rodríguez
Xandra Falcó,
marquesa de Mirabel
Federico Linares
Íñigo Méndez de Vigo
Jacobo Javier Pruschy Haymoz
Helena Revoredo de Gut

PATRONA DE HONOR
Sonia del Rosario Sarmiento Gutiérrez

ADJUNTO AL PRESIDENTE Y SECRETARIO
Borja Ezcurra

DIRECTOR ARTÍSTICO
Joan Matabosch Grifoll

DIRECTORA GERENTE
Macarena de la Figuera Vargas

COMISIÓN EJECUTIVA

PRESIDENTE
Gregorio Marañón

VICEPRESIDENTE
Ignacio García-Belenguer Laita

VOCALES
Luis Abril Pérez
Jesús María Caínzos Fernández
Fernando Encinar Rodríguez
Jacobo Javier Pruschy Haymoz

ADJUNTO AL PRESIDENTE Y SECRETARIO
Borja Ezcurra

DIRECTOR ARTÍSTICO
Joan Matabosch Grifoll

DIRECTORA GERENTE
Macarena de la Figuera Vargas

CÍRCULO DE AMIGOS

PRESIDENTE
Jesús Encinar Rodríguez

MIEMBROS
Hilario Albarracín
Adolfo Autric Amarillo de Sancho
Fernando Baldellou-Solano
Lorenzo Caprile
Mercedes Costa García
Fernando Encinar Rodríguez
Andrés Esteban
Francisco Fernández Avilés
Luis Fernández Ordás
Natalia Figueroa Gamboa
Iñaki Gabilondo Pujol
Anne Igartiburu
Pilar Solís-Beaumont,
marquesa de Marañón
Rafael Martos, Raphael
Jorge Mercado
Rafael Moneo
Eugenia Martínez de Irujo,
duquesa de Montoro
Isabel Preysler
Jacobo Pruschy
Narcís Rebollo Melció
Helena Revoredo de Gut
Iñigo Sagardoy de Simón
Sonia Sarmiento
Inés Sastre
John Scott
Paloma Segrelles
Joaquín Torrente García de la Mata
Martín Umarán

SECRETARIA
Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

JUNTA DE AMIGOS DEL REAL

PRESIDENTE
Jesús María Caínzos Fernández

VICEPRESIDENTA
Myriam Lapique de Cortina

MIEMBROS
Claudio Aguirre Pemán
Modesto Álvarez Otero
Rafael Ansón Oliart
Iñaki Berenguer
Felipe Cortina Lapique
Juan Díaz-Laviada
Santiago Ybarra Churruca,
conde de El Abra
Jesús Encinar Rodríguez
Isabel Estapé Tous
Ignacio Faus Pérez
Enrique González Campuzano
Elena Ochoa,
lady Foster
María Lavalle
Pilar Solís-Beaumont,
marquesa de Marañón
Ernesto Mata López
Víctor Matarranz Sanz de Madrid
Teresa Mazuelas Pérez-Cecilia
Julia Oetker
Luisa Orlando Olaso
Paloma del Portillo Yravedra
Helena Revoredo de Gut
Alfredo Sáenz Abad
José Manuel Serrano-Alberca
Manuel Serrano Conde
Lilly Scarpetta
Eugenia Silva
Núria Vilanova Giralt

SECRETARIA
Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

CONSEJO INTERNACIONAL

PRESIDENTE
Helena Revoredo de Gut

VICEPRESIDENTE
Fernando D'Ornellas

MIEMBROS
Claudio Aguirre Pemán
Gonzalo Aguirre González
Marta Álvarez Guil
Carlos Fitz-James Stuart,
duque de Alba
Marcos Arbaitman
Karolina Blaberg
Hannah F. Buchan y Duke Buchan III
Jerónimo y Stefanie Bremer Villaseñor
Charles Brown
José Bogas Gálvez
Teresa A. L. Bulgheroni
Manuel Falcó y Amparo Corsini,
marqueses de Castel-Moncayo
Valentín Díez Morodo
José Manuel Durão Barroso
Claudio Engel
José Manuel Entrecanales Domecq y
María Carrión López de la Garma
José Antonio y Beatrice Esteve
Jon Fernández de Barrena
Hipólito Gerard
Jaime y Raquel Gilinski
José Graña Miró-Quesada
Carlo Grosso
Joaquín Güell
Bárbara Gut Revoredo
Chantal Gut Revoredo
Christian Gut Revoredo
Germán Gut Revoredo
Bruce Horten
Fernando Fitz-James Stuart y Sofía
Palazuelo Barroso,
duques de Huéscar
Rodrigo Lebois Mateos y Almudena
Ocejo Aja
Gerard López
Pedro y Mercedes Madero
Marta Marañón Medina
Cristina Marañón Weissenberg
Pilar Solís-Beaumont,
marquesa de Marañón
Víctor Matarranz Sanz de Madrid
Abelardo Morales Purón
Xandra Falcó Girod,
marquesa de Mirabel
Julia Oetker
Georg Orssich
Paloma O'Shea
Patricia O'Shea
Joseph Oughourlian
Juan Antonio Pérez Simón
Marian Puig y Cucha Cabané
Alejandro F. Reynal y Silke Bayer de
Reynal
David Rockefeller Jr. y Susan Rockefeller
Carlos Salinas y Ana Paula Gerard
Isabel Sánchez-Bella Solís
Javier Santiso
Sonia Sarmiento
Paul Saurel
Antonio del Valle
Hernaldo Zúñiga y Lorenza Azcárraga
de Zúñiga

SECRETARIA
Marisa Vázquez-Shelly,
Directora de Mecenazgo Privado



ABONO
GRAN TEATRE DEL LICEU & TEATRO REAL
GRANDES CITAS CON LA ÓPERA

Un abono único para vivir 4 grandes propuestas artísticas de la temporada de ambos teatros, con funciones en fin de semana.

Giacomo Puccini ▼ GRAN TEATRE DEL LICEU
IL TRITTICO
Susanna Mälkki / Lotte de Beer
3/12/2022

Giuseppe Verdi
MACBETH
Josep Pons / Jaume Plensa
25/02/2023

John Adams ▼ TEATRO REAL
NIXON IN CHINA
Ivor Bolton/John Fulljames
30/04/2023

Gioachino Rossini
IL TURCO IN ITALIA
Giacomo Sagripanti / Laurent Pelly
3/06/2023

COMPRA TU ABONO Edición limitada
A PARTIR DEL 10/10/22: Amigos del Real y Amics del Liceu
A PARTIR DEL 11/10/22: Venta general (disponible hasta el 25/11)

TEATRO REAL
CERCA DE TI

TEATROREAL.ES
900 24 48 48 · TAQUILLAS

Liceu 175 Opera Barcelona

LICEUBARCELONA.CAT
93 485 9913 · TAQUILLAS

TEATRO REAL
Plaza Isabel II s/n
28013 Madrid

DIRECCIÓN GENERAL
Director General **Ignacio García-Belenguer Laita**
Director General Adjunto **Borja Ezcurra**

DIRECCIÓN ARTÍSTICA
Director Artístico **Joan Matabosch Grifoll**
Director de Coordinación Artística **Konstantin Petrowsky**
Director de Producción **Justin Way**
Director Musical **Ivor Bolton**
Director Principal Invitado **Pablo Heras-Casado**
Director Principal Invitado **Nicola Luisotti**
Director del Coro **Andrés Máspero**

SECRETARÍA GENERAL
Secretaria General **María Fernández Sánchez**

DIRECCIÓN TÉCNICA
Director Técnico **Carlos Abolafia Díaz**

PATROCINIO Y MECENAZGO PRIVADO
Director de Patrocinio y Mecenazgo Privado **Borja Ezcurra**

COMUNICACIÓN
Directora de Comunicación **Concha Barrigós Vicente**

RELACIONES INSTITUCIONALES Y ORGANIZACIÓN DE EVENTOS CORPORATIVOS
Directora de Relaciones Institucionales y Organización de Eventos Corporativos **Marta Rollado Ruiz**

MARCA, PUBLICIDAD Y PROMOCIÓN DIGITAL
Directora de Marca, Publicidad y Promoción Digital **Lourdes Sánchez-Ocaña Redondo**

PROMOCIÓN CULTURAL Y NUEVAS AUDIENCIAS
Director de Promoción Cultural y Nuevas Audiencias **Fernando Olives Gomila**

ESTRATEGIA Y PROYECTOS AUDIOVISUALES
Directora de Estrategia y Proyectos Audiovisuales **Natalia Camacho López**

MARKETING, VENTAS Y CALIDAD
Director de Marketing, Ventas y Calidad **Curro Ramos Zaldívar**

© de los textos: Víctor Sánchez Sánchez, Joan Matabosch
© de las fotos: Javier del Real
Se han realizado todos los esfuerzos posibles para localizar a los propietarios de los *copyrights*. Cualquier omisión será subsanada en ediciones futuras.
Realización: Departamento de Promoción Cultural y Nuevas Audiencias
Diseño: Argonauta. Maquetación e impresión: Estilo Estugraf Impresores, S.L. Depósito Legal M-25685-2022
La obtención de esta publicación autoriza el uso exclusivo y personal de la misma por parte del receptor. Cualquier otra modalidad de explotación, incluyendo todo tipo de reproducción, distribución, cesión a terceros, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares. La Fundación Teatro Real no otorga garantía alguna sobre la veracidad y legalidad de la información o elementos contenidos en la publicación citada cuando la titularidad de los mismos no corresponda a la propia Fundación Teatro Real.
Teléfono de información y venta telefónica: 902 24 48 48
www.teatroreal.es
Sugerencias y reclamaciones: info@teatroreal.es

Síguenos en:

ManagementSolutions
Making things happen



SERVICIOS PROFESIONALES DE CONSULTORÍA

ESTRATEGIA GESTIÓN COMERCIAL Y MARKETING GESTIÓN Y CONTROL DE RIESGOS INFORMACIÓN DE GESTIÓN Y FINANCIERA TRANSFORMACIÓN: ORGANIZACIÓN Y PROCESOS NUEVAS TECNOLOGÍAS

Management Solutions es una firma internacional de consultoría centrada en el asesoramiento de negocio, finanzas, riesgos, organización, tecnología y procesos.

Management Solutions es Patrocinador del Teatro Real y miembro de su Junta de Protectores.

Comprometidos con el Teatro Real

MADRID BARCELONA BILBAO LA CORUÑA LONDON FRANKFURT DÜSSELDORF PARIS AMSTERDAM COPENHAGEN OSLO WARSZAWA ZÜRICH MILANO ROMA BOLOGNA LISBOA ISTAMBUL BEIJING JOHANNESBURG TORONTO NEW YORK BOSTON PITTSBURGH BIRMINGHAM HOUSTON SJ DE PUERTO RICO SAN JOSÉ CIUDAD DE MÉXICO MEDELLÍN BOGOTÁ QUITO SÃO PAULO LIMA SANTIAGO DE CHILE BUENOS AIRES

20 YEARS

www.managementsolutions.com

Síguenos en:

Orquestas
y solistas
del mundo
de Ibermúsica
Series Arriaga
y Barbieri

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA DE MADRID,
SALA SINFÓNICA

ibermúsica 22/23

Abónate a la nueva temporada









Síguenos en:

Abonos desde 145€
Entradas temporada desde 30€
Entradas Niños Cantores desde 15€

Entradas a la venta **www.ibermusica.es**
Contacte con nosotros en **abonos@ibermusica.es**

Patrocinador principal

FUNDACIÓN MUTUAMADRILEÑA · idealista · IBERMÚSICA FUNDACIÓN IBERMÚSICA · EL PAÍS · SER · inaem · Auditorio Nacional de Música

HOY TU ENERGÍA PUEDE INSPIRAR UN MAÑANA MEJOR.

Porque hacemos de la sostenibilidad un compromiso social, que impulsa la digitalización y las renovables para todos igual, con la meta de llegar a un 100% de descarbonización en 2050. Además, apoyamos a la economía local con planes de transición energética justa, dando nueva vida a las centrales térmicas que han puesto fin a su actividad. Con Endesa puedes elegir un mañana mejor.



OPEN POWER
FOR A BRIGHTER FUTURE.

endesa.com

endesa



Telefónica

Arte y tecnología: una *conexión* increíble

Cuando arte y tecnología conectan, suceden cosas increíbles. Como que más de 50.000 aficionados puedan disfrutar en cualquier momento y desde cualquier lugar del mejor teatro de ópera del mundo. Hoy, esto es posible gracias a My Opera Player, el ecosistema digital desarrollado por Telefónica Empresas con el Teatro Real.

En Telefónica estamos orgullosos de acompañar al Teatro Real en su transformación digital como *partner* tecnológico.

© Javier del Real

TEATRO REAL